

# SPARK

## Remote Controller C2

User Guide

使用说明

使用說明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

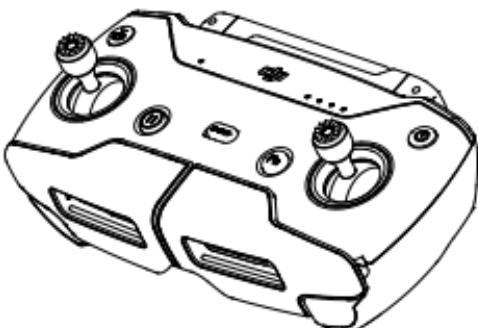
Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

Guia do usuário

Руководство пользователя

V1.0 2017.05



dji



# Contents

[EN]	User Guide	2
[CHS]	使用说明	6
[CHT]	使用者指南	10
[JP]	ユーザーガイド	14
[KR]	사용자 가이드	18
[DE]	Bedienungsanleitung	22
[ES]	Guía del usuario	26
[FR]	Guide de l'utilisateur	30
[IT]	Guida dell'utente	34
[NL]	Gebruiksaanwijzing	38
[PT-PT]	Manual do utilizador	42
[PT-BR]	Guia do usuário	46
[RU]	Руководство пользователя	50
	Compliance Information	55

# Disclaimer

Congratulations on purchasing your new DJI™ product. The information in this document affects your safety and legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow instructions and warnings in this document may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI product, or damage to other objects in the vicinity. This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI. For the latest product information, please go to <http://www.dji.com> and visit the official page for this product.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer and warning carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all applicable laws, rules, and regulations, and all terms, precautions, practices, policies and guidelines DJI has made and may make available. Users shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth in this document.

Notwithstanding above, your statutory rights under applicable national legislation are not affected by this disclaimer.

DJI is a trademark of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc. appearing in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies. This product and document are copyrighted by DJI with all rights reserved. No part of this product or document shall be reproduced in any form without the prior written consent or authorization of DJI.

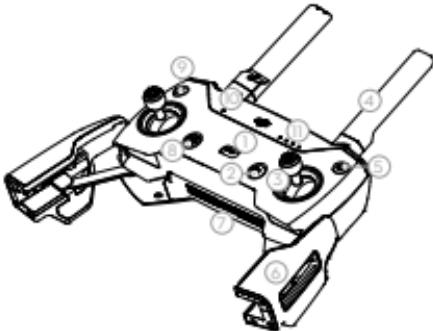
# Warning

1. Always ensure the remote controller is fully charged before each flight.
2. If the remote controller is powered on and has NOT been used for 5 minutes, it will sound an alert. After 6 minutes it will automatically power off. Move the sticks or perform some other action to cancel the alert.
3. Adjust the mobile device clamps to allow a firm grip on your mobile device.
4. Ensure the antennas of the remote controller are unfolded and adjusted to the proper position to achieve optimal transmission quality.
5. Repair or replace the remote controller if damaged. A damaged remote controller antenna will greatly decrease performance.
6. Fully charge the battery at least once every three months to maintain battery health.

# Introduction

SPARK™ remote controller features a brand new, amplified Wi-Fi signal transmission system, capable of controlling the aircraft\* and the gimbal camera at a maximum transmission range of 1.2 mi (2 km)\*\*. The remote controller can connect to a mobile device wirelessly and display a live video feed via the DJI GO™ 4 app. The folding clamps allow you to secure your mobile device. Maximum remote controller battery life is approximately 2.5 hours\*\*.

1. Flight Mode Switch
2. Function Button
3. Control Sticks
4. Antennas
5. Power Button
6. Mobile Device Clamp
7. Power Port (Micro USB)
8. Flight Pause Button
9. RTH Button
10. Status LED
11. Battery Level LEDs



EN

12. Gimbal Dial
13. Customizable Button
14. Record Button
15. Shutter Button



## 1. Checking Battery Level and Charging

### Checking Battery Level



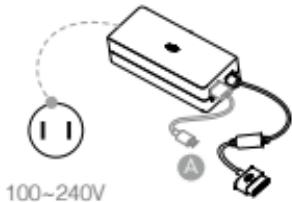
Low ← → High



Press the Power button once to check the current battery level. Press once, then again and hold to turn on/off the remote controller.

### Charging the Battery

It takes approximately 1.5 hours to fully charge the remote controller.



- \* Spark's remote controller is currently only compatible with Spark aircraft.
- \*\*The remote controller can reach its maximum transmission distance (FCC) in a wide open area with no electro-magnetic interference and at an altitude of about 120 meters. The maximum run-time is tested under laboratory environment, only for your reference.

## 2. Linking

The aircraft and the remote controller are linked before shipment if you purchase the Spark Combo (with the remote controller included). To link a remote controller to Spark, follow the instructions below. Ensure the remote controller is within 0.66 ft (20 cm) of the aircraft during linking.



Power on the aircraft and the remote controller. Wait until the aircraft status indicators blink yellow.



Press and hold the power button of the Intelligent Flight Battery for 3 sec. Release the button by hearing a single beep. Then the front LEDs blink red.



Press and hold the Flight Pause button, the Function button, and the Customizable button simultaneously. Linking begins when the alarm becomes a quick single beep after an alternating single/double beep.



Then the front LEDs turn solid red after blinking green. When the status LED on the remote controller turns solid green, linking is complete.



Apart from using the remote controller, you can control the aircraft using virtual joysticks in the DJI GO 4 app. However, when the remote controller is linked to the aircraft, virtual joystick control is disabled. You can enable virtual joysticks by pressing and holding the power button of the Intelligent Flight Battery for six seconds until hearing a double beep, which will disconnect the remote controller and aircraft. Please refer to the Spark User Manual for further information.

## 3. Preparing the Remote Controller



Unfold the antennas and the mobile device clamps.



Attach a mobile device.

Connect the mobile device to the remote controller Wi-Fi network.



Connect to the Wi-Fi.  
✓ Spark\_RC-xxxx



DJI GO 4  
App



GO FLY

Power on the aircraft and the remote controller.

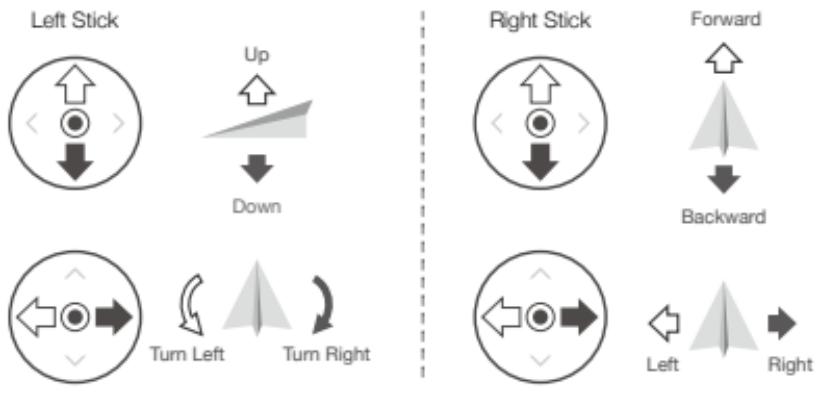
Connect to the Wi-Fi.

Launch the DJI GO 4 app.

Tap GO FLY to enter the camera view.

## 4. Flight

The default Stick Mode is Mode 2. In Mode 2, the left stick controls the aircraft's altitude and heading, while the right stick controls forward, backward, and left and right movements.



**Takeoff**  
Push the left stick up slowly to takeoff.



**Landing**  
Pull the left stick down slowly until you touch the ground. Hold the left stick down for a few seconds to stop the motors.

The Combination Stick Command (CSC) can be used to start or stop the motors.



## Specifications

Operating Frequencies	2.412-2.462 GHz, 5.745-5.825 GHz
Max Transmission Distance (Unobstructed, free of interference)	2.4 GHz: 1.2 mi (2 km, FCC), 0.31 mi (0.5 km, CE), 0.31 mi (0.5 km, SRRC) 5.8 GHz: 1.2 mi (2 km, FCC), 0.19 mi (0.3 km, CE), 0.75 mi (1.2 km, SRRC)
Operating Temperature Range	32° - 104° F (0° - 40° C)
Built-in Battery	2970 mAh
Transmitter Power (EIRP)	2.4 GHz: 26 dbm (FCC), 18 dBm (CE), 18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: 28 dbm (FCC), 14 dBm (CE), 26 dBm (SRRC)
Operating Voltage	950 mA @3.7 V
Supported Mobile Device Size	Thickness supported: 6.5 mm-8.5 mm Max length: 160 mm

## 免责声明

感谢您购买 DJI™ 产品。本文所提及的内容关系到您的安全以及合法权益与责任。使用本产品之前,请仔细阅读本文以确保已对产品进行正确的设置。不遵循和不按照本文的说明与警告来操作可能会给您和周围的人带来伤害,损坏本产品或其它周围的物品。本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归大疆™ 创新 (DJI) 所有。如有更新,恕不另行通知。请访问 [www.dji.com](http://www.dji.com) 官方网站以获取最新的产品信息。

一旦使用本产品,即视为您已经仔细阅读本免责声明与警告,理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。您承诺仅出于正当目的使用本产品,并且同意本条款以及大疆创新 (DJI) 制定的任何相关条例、政策和指引。大疆创新 (DJI) 对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。用户应遵循包括但不限于本文提及的所有安全指引。

即使存在上述规定,消费者权益依然受当地法律法规所保障,并不受本免责声明影响。

DJI 是深圳市大疆创新科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等,均为其所属公司的商标或注册商标。本产品及手册为大疆创新版权所有。未经许可,不得以任何形式复制翻印。

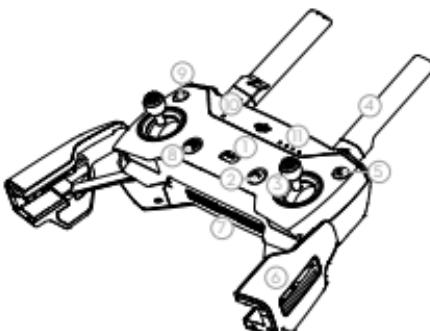
## 产品注意事项

1. 每次飞行前,确保遥控器电量充满。
2. 遥控器闲置 5 分钟后将发出报警,闲置超过 6 分钟将自动关机。拨动摇杆可让遥控器恢复为正常工作状态。
3. 使用遥控器上的手柄时,务必压紧避免移动设备滑落。
4. 确保遥控器天线展开并调整到合适的位置,以获得最佳的通信效果。
5. 遥控器天线如有损坏将影响使用性能,请及时返修。
6. 每隔 3 个月左右重新充电一次以保持电池活性。

## 认识您的遥控器

SPARK™ 遥控器使用全新增强型 Wi-Fi 技术,配合完备的功能按键,可在最大 2 千米 \* 通信距离内完成飞行器 \*\* 与相机的各种操作与设置。遥控器通过无线方式连接移动设备,并通过 DJI GO™ 4 App 在移动设备实时显示高清画面。折叠式手柄可稳定放置移动设备。遥控器最长可工作时间约为 2.5 小时 \*。

1. 飞行模式切换开关
2. 功能按键
3. 摆杆
4. 天线
5. 电源按键
6. 手柄
7. 充电接口 (Micro USB)
8. 急停按键
9. 智能返航按键
10. 状态指示灯
11. 电量指示灯
12. 云台俯仰控制拨轮



13. 自定义功能按键

14. 录影按键

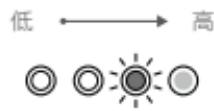
15. 拍照按键



CHS

## 1. 检查电量及充电

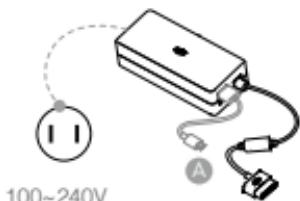
### 检查电量



短按一次电源按键，查看电量。短按一次电源按键，再长按 2 秒以开启、关闭遥控器。

### 充 电

完全充满约需 1.5 小时



## 2. 对频

Spark 飞行器（含遥控器）套装在出厂时已完成飞行器和遥控器对频。其他情况，请按照以下步骤连接遥控器和飞行器。对频过程中，请保持遥控器与飞行器距离在 20 厘米内。



开启飞行器及遥控器，等待飞行器状态指示灯呈黄灯闪烁。



长按智能飞行电池开关约 3 秒，听到“嘀”一声后松开。此时机头指示灯呈红灯闪烁。



同时按下急停按键、功能按键和自定义功能按键，等待遥控器提示音变为 B.B.B.B.B... 对频开始。



机头指示灯绿灯闪烁，然后呈红灯常亮，且遥控器状态指示灯绿灯常亮，对频成功。

\* 在开阔无遮挡、电磁干扰的环境飞行，并且飞行高度为 120 米左右，在 FCC 标准下遥控器可以达到最大通信距离。最长工作时间为实验环境下测得，仅供参考。

\*\* Spark 遥控器目前仅支持配合 Spark 飞行器使用。



若飞行器与遥控器成功对频，则移动设备无法连接飞行器，其虚拟摇杆功能将不能使用。如需使用移动设备虚拟摇杆功能控制飞行器，请长按智能飞行电池开关约 6 秒直到听到“滴滴”声断开飞行器与遥控器的连接。请参见《Spark 用户手册》。

CHS

### 3. 准备遥控器



展开天线、手柄



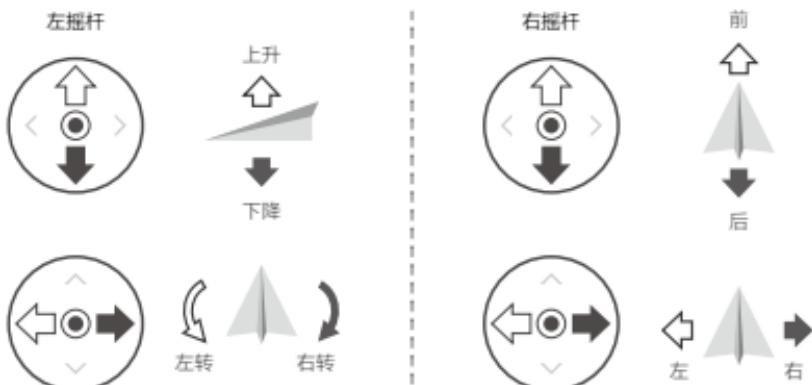
安装移动设备

使用移动设备 Wi-Fi 连接遥控器和移动设备



### 4. 飞行

遥控器出厂默认操控方式为“美国手”。左摇杆控制飞行高度与方向，右摇杆控制飞行器的前进、后退以及左右飞行方向。





起飞  
缓慢向上推动油门杆  
(默认左摇杆) 飞行器起飞。

掰杆动作:  
电机启动 / 停止



降落  
向下拉动油门杆至飞行器落地，在最低位置保持 2 秒，电机停止。

## 技术规格

工作频率	2.412-2.462 GHz; 5.745-5.825 GHz
信号有效距离 (无干扰、无遮挡)	2.4 GHz: 2000 m (FCC); 500 m (CE); 500 m (SRRC) 5.8 GHz: 2000 m (FCC); 300 m (CE); 1200 m (SRRC)
工作环境温度	0°C 至 40°C
电池	2970 mAh
发射功率 (平均 EIRP)	2.4 GHz: 26 dbm (FCC); 18 dBm (CE); 18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: 28 dbm (FCC); 14 dBm (CE); 26 dBm (SRRC)
工作电流 / 电压	950 mA @3.7 V
支持移动设备	厚度 6.5-8.5 mm, 最大长度 160 mm

## 免責聲明

感謝您購買 DJI™ 產品。本文所提及的內容關係到您的安全及合法權益與責任。使用本產品之前，請仔細閱讀本文以確保已對產品進行正確的設定。若未遵循及未按照本文的說明與警告來操作，可能會對您和周圍的人造成傷害，損壞本產品或其它鄰近的物品。本文件及本產品所有相關文件的最終解釋權歸大疆™ 創新 (DJI) 所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 [www.dji.com](http://www.dji.com) 官方網站以獲取最新的產品資訊。

一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀本免責聲明與警告，理解、認可和接受本聲明全部條款和內容。您承諾對使用本產品及可能帶來的後果負全部責任。您承諾僅出於正當目的使用本產品，並且同意本條款以及大疆創新 (DJI) 制定的任何相關條例、政策和指南。大疆創新 (DJI) 對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及任何法律責任概不負責。使用者應遵循包括但不限於本文提及的所有安全指南。

即使存在上述規定，消費者權益依然受當地法律法規所保障，並不受本免責聲明影響。

DJI 是深圳市大疆創新科技有限公司及其附屬公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標或註冊商標。本產品及手冊之版權為大疆創新所有。未經許可，不得以任何形式複製翻印。

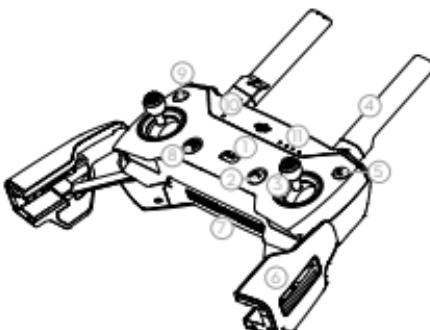
## 產品注意事項

1. 每次飛行前，確定遙控器電池已充飽電。
2. 遙控器閒置 5 分鐘後將發出警告，閒置超過 6 分鐘將自動關機。撥動搖桿可讓遙控器回復為正常運作狀態。
3. 使用遙控器上的把手時務必壓緊，以免行動裝置滑落。
4. 確定遙控器天線已展開並調整到合適位置，以取得最佳通訊效果。
5. 遙控器天線如有損壞將影響使用性能，請及時送修。
6. 請每 3 個月左右重新充電一次，以保持電池活性。

## 認識您的遙控器

SPARK™ 遙控器使用全新加強型 Wi-Fi 技術，配合完備的功能按鈕，可在最大 2 千公尺 \* 通訊距離內，完成航拍機 \*\* 與相機的各種操作與設定。遙控器透過無線方式連接行動裝置，並可透過 DJI GO™ 4 應用程式在行動裝置上即時顯示高畫質畫面。折疊式把手可穩定放置行動裝置。遙控器最長可運作時間約為 2.5 小時 \*。

1. 飛行模式切換開關
2. 功能按鈕
3. 搖桿
4. 天線
5. 電源按鈕
6. 把手
7. 充電連接埠 (Micro USB)
8. 急停按鈕
9. 智能返航按鈕
10. 狀態指示燈
11. 電量指示燈



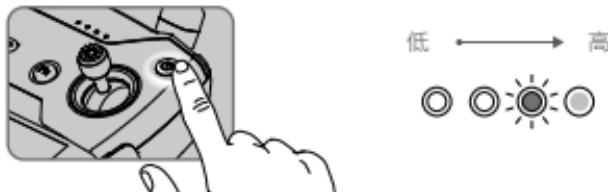
\* 若在開闊無遮擋、無電磁干擾的環境下，於高度 120 公尺左右飛行時，遙控器即可依據 FCC 標準達到最大通訊距離。最長運作時間為實驗環境下測得，僅供參考。

12. 雲台俯仰控制轉盤
13. 自訂功能按鈕
14. 錄影按鈕
15. 拍照按鈕



## 1. 檢查電量及充電

### 檢查電量

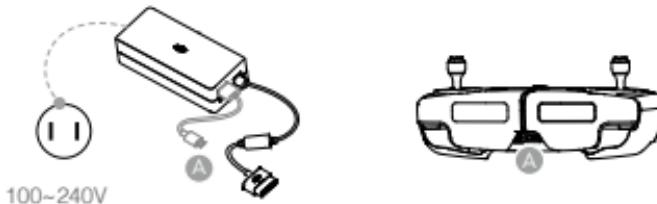


CHT

短按一次電源按鈕以查看電量。短按一次電源按鈕，再長按 2 秒以開啟、關閉遙控器。

### 充電

完全充飽電約需 1.5 小時



## 2. 配對

Spark 航拍機（含遙控器）套件在出廠時已完成航拍機和遙控器配對。在其他情況下，請按照以下步驟連接遙控器和航拍機。配對時，請保持遙控器與航拍機距離在 20 公分內。

- 開啟航拍機及遙控器，等待航拍機狀態指示燈呈黃燈閃爍。
- 長按航拍機電池開關約 3 秒，聽到「滴」一聲後鬆開。此時機頭指示燈呈紅燈閃爍。
- 同時按下急停按鈕、功能按鈕和自訂功能按鈕，等待遙控器提示音變為 B.B.B.B.B...，表示配對開始。
- 機頭指示燈綠燈閃爍，然後呈紅燈恆亮，且遙控器狀態指示燈綠燈恆亮，表示配對成功。

\*\* Spark 遙控器目前僅支援配合 Spark 航拍機使用。

**⚠** 若航拍機與遙控器成功配對，則行動裝置無法連接航拍機，其虛擬搖桿功能將不能使用。如需使用行動裝置虛擬搖桿功能控制航拍機，請長按航拍機電池開關約 6 秒，直到聽到「滴滴」聲後斷開航拍機與遙控器的連接。請參閱《Spark 用戶手冊》。

### 3. 準備遙控器



展開天線、把手



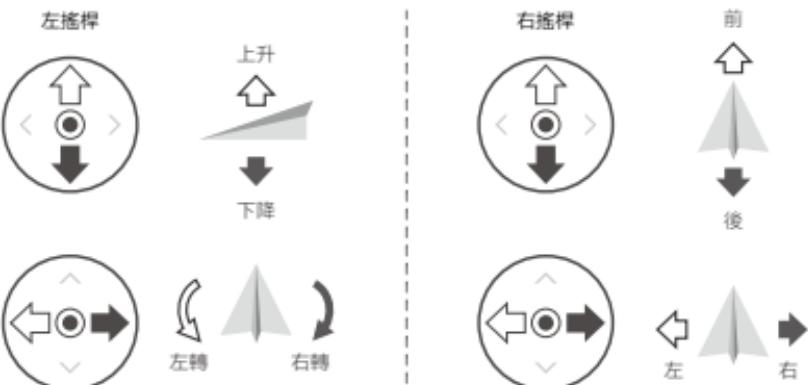
安裝行動裝置

使用行動裝置的 Wi-Fi 連接遙控器和行動裝置



### 4. 飛行

遙控器出廠預設操控方式為「美國手」。左搖桿控制飛行高度與方向，右搖桿控制航拍機的前進、後退以及左右飛行方向。





起飛  
緩慢向上推動油門桿  
(預設左搖桿) 使航拍機起飛。

綜合控制桿指令：  
馬達啟動 / 停止



降落  
向下拉動油門桿至航拍機落地，在最低位置保持 2 秒，馬達接著停止。

## 技術規格

運作頻率	2.412-2.462 GHz; 5.745-5.825 GHz
訊號有效距離 (無干擾、無遮擋)	2.4 GHz: 2000 m (FCC); 500 m (CE); 500 m (SRRC) 5.8 GHz: 2000 m (FCC); 300 m (CE); 1200 m (SRRC)
操作溫度	0°C 至 40°C
電池	2970 mAh
發射功率 (平均 EIRP)	2.4 GHz: 26 dbm (FCC); 18 dBm (CE); 18 dBm (SRRC) 5.8 GHz: 28 dbm (FCC); 14 dBm (CE); 26 dBm (SRRC)
運作電流 / 電壓	950 mA @3.7 V
支援行動裝置	厚度 6.5-8.5 mm, 最大長度 160 mm

## 免責事項

DJI™ の新製品をご購入いただきましてありがとうございます。本書では、ユーザーの安全と法的権利と責任に関する情報を取り扱っています。ご使用の前に、この文書のすべての内容をよくお読み頂き、確実に適切な設定ができるようにしてください。本書に記載されている指示と警告に従っていただかなかった場合、ご自身や他の人の重大なけが、またはDJI製品および周辺の他の物の破損につながる恐れがあります。この文書およびその他すべての付属書は、予告なく変更されることがあります。最新の製品情報については、<http://www.dji.com> にアクセスして本製品の公式ページをご覧ください。

本製品を使用することにより、本書の免責事項および警告をよく読み、記載されている条件を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うことに同意するものとします。適用されるすべての法、規則および規制を順守して本製品を使用するとともに、DJIがこれまでに提供し、今後提供する資料の全条件、安全上の注意、使用方法、方針およびガイドラインに従うこととに同意するものとします。ユーザーは、この文書の規定をはじめとする（ただしこれに限定しない）、安全で合法的な使用方法を順守するものとします。

上記に関わらず、該当する国の規制に基づくお客様の制定法上の権利は、本免責事項の影響を受けることはありません。

DJIは、SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.（略して「DJI」）およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。本製品および本書は、不許複製・禁無断転載を原則とするDJIの著作物のため、DJIから書面による事前承認または許諾を得ることなく何らかの形で本製品または文書のいかなる部分も複製することは固く禁じられています。

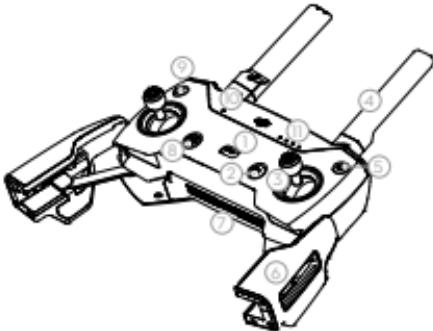
## 警告

1. 毎フライト前に、送信機が完全に充電されているか、必ず確認してください。
2. 送信機の電源がオンの状態で5分間操作されないと、アラートが鳴ります。6分経過すると、自動的に電源がオフになります。ステイックを動かすか、他の操作をすると、アラートは止まります。
3. モバイルデバイスをしっかりと支えられるよう、モバイルデバイス用クランプを調整します。
4. 送信機のアンテナを展開し、最適な伝送品質を維持できるよう、正しい位置に調整します。
5. 送信機に損傷があれば、修理するか、交換します。送信機のアンテナに損傷があると、性能が大幅に低下します。
6. バッテリーを良好な状態に保つために、少なくとも3ヶ月に1回はバッテリーを完全に充電してください。

## はじめに

SPARK™の送信機は、最新式のWi-Fi信号增幅伝送システムを搭載し、機体\*とジンバルカメラを2km\*\*もの最大伝送距離範囲で制御できます。送信機をワイヤレスでモバイルデバイスに接続し、DJI GO™ 4アプリでライブビデオ映像を表示できます。折りたたみ式のモバイルデバイス用クランプを使用して、モバイルデバイスをしっかりと固定できます。送信機の最大バッテリー稼働時間は約2.5時間です\*\*。

1. フライトモードスイッチ
2. 多目的機能ボタン
3. コントロールスティック
4. アンテナ
5. 電源ボタン
6. モバイルデバイス用クランプ
7. 電源ポート (Micro USB)
8. フライト一時停止ボタン
9. RTHボタン
10. ステータスLED
11. バッテリー残量LED



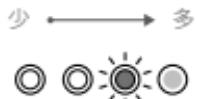
12. ジンバルダイヤル
13. カスタマイズ可能ボタン
14. 録画ボタン
15. シャッターボタン



☞

## 1. バッテリー残量の確認と充電方法

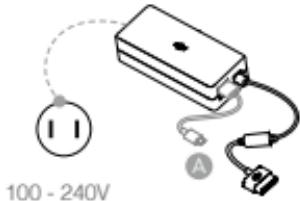
### バッテリー残量のチェック



現在のバッテリー残量を確認するには、電源ボタンを1回押します。ボタンを1回押し、次に長押しすると、送信機の電源がオンまたはオフになります。

### バッテリーの充電

送信機を完全に充電するには約1.5時間かかります。



\* Sparkの送信機は、現在Sparkの機体にしか対応していません。

\*\*最大伝送距離 (FCC) は、障害物や電波干渉のないエリアで、機体の高度が約120mのときに有効です。最大使用時間はラボ環境でテストされており、参考値です。

## 2.リンク

送信機が付属するSparkコンポをお買い求めの場合、機体と送信機は出荷前にリンクされています。送信機をSparkにリンクするには、以下の手順に従ってください。リンクは、送信機が機体から20cm以内にあるときに行ってください。



機体と送信機の電源を入れます。機体ステータスインジケーターが黄色く点滅するまで待ちます。



インテリジェント・ライト・ボタンの電源ボタンを3秒間長押しします。ビープ音が1回鳴ったらボタンを離します。すると、フロントLEDが赤く点滅します。



フライト一時停止ボタンと多目的機能ボタンとカスタマイズ可能ボタンを同時に長押しします。リンクが開始すると、アラームがビープ音1回と2回の交互から、速いビープ音1回に変わります。



フロントLEDは緑色で点滅した後、赤く点灯します。送信機のステータスLEDが緑色に点灯したら、リンクは完了です。



送信機を使用して機体を飛ばすのとは別に、モバイルデバイスのバーチャルジョイスティックを使用して機体を制御することもできます。ただし、送信機が機体にリンクされている間、バーチャルジョイスティックは無効になります。バーチャルジョイスティックを有効にするには、ビープ音が2回鳴って送信機と機体のリンクが切れるまで、インテリジェント・ライト・パッテリーの電源ボタンを6秒間長押しします。詳細については、「Sparkユーザーマニュアル」を参照してください。

## 3.送信機の準備



アンテナとモバイルデバイス用クランプを抜けます。



モバイルデバイスを取り付けます。

モバイルデバイスを送信機のWi-Fiネットワークに接続します。



機体と送信機の電源を入れます。

Wi-Fiに接続します。

DJI GO 4アプリを起動します。

「GO FLY」をタップしてメインページを開きます。

## 4.飛行

デフォルトのステイックモードは「Mode 2」です。「Mode 2」では、左ステイックで機体の高度と進行方向を、右ステイックで前進、後退、左進、右進をコントロールします。

左ステイック



右ステイック



前方



後方



離陸

離陸するには、左ステイックをゆっくりと押し上げます。

モーターの始動／停止には、コンビネーション・ステイック・コマンド（CSC）を使用します。



着陸

地面に着くまで、左ステイックをゆっくりと引き下げます。モーターを停止するには、左ステイックを下げた状態を数秒間維持します。

## 仕様

動作周波数

2.412～2.462GHz、5.745～5.825GHz

(日本未仕様)

最大伝送距離

2.4GHz : 2km (FCC)

(障害物や干渉がない場合)

0.5km (CE)、0.5km (SRRC)

5.8GHz : 2km (FCC)

0.3km (CE)、1.2km (SRRC)

動作環境温度

0～40°C

内蔵バッテリー

2970mAh

トランシミッター出力

2.4GHz : 26dBm (FCC)

(EIRP)

18dBm (CE)、18dBm (SRRC)

5.8GHz : 28dBm (FCC)

14dBm (CE)、26dBm (SRRC)

動作電圧

950mA @3.7V

対応モバイルデバイスサイズ

対応厚さ : 6.5～8.5mm

最大長 : 160mm

# 고지 사항

DJI™ 신제품을 구매해주셔서 감사합니다. 본 문서의 정보는 사용자의 안전은 물론 법적 권리 및 책임에 영향을 미칩니다. 제품을 사용하기 전에 전체 문서를 주의 깊게 읽고 구성이 올바른지 확인하십시오. 본 문서의 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않으면 자신 또는 다른 사람이 심각한 부상을 입거나 DJI 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 이 문서 및 기타 모든 부수 문서는 DJI의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보는 <http://www.dji.com> 으로 이동해 이 제품의 공식 페이지를 방문하십시오.

제품을 사용하는 것은 본 문서의 고지 사항 및 경고를 주의 깊게 읽었으며 명시된 이용 약관을 이해하고 준수하는 것에 동의한 것으로 간주됩니다. 본 제품 사용 시 귀하의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. 또한 적용 가능한 모든 법규, 규칙은 물론 DJI에서 제정하고 제공하는 모든 이용 약관, 예방책, 사례, 정책 및 지침에 따라 적절한 목적으로 본 제품을 사용하는 것에 동의합니다. 사용자는 이 문서에 명시된 내용을 포함하여(단, 이에 국한되지 않음) 안전하고 적법한 사례를 준수해야 합니다.

상기 내용에도 불구하고 해당 국가의 법률에 따른 사용자의 법적 권리는 이 고지 사항의 영향을 받지 않습니다.

KR

DJI는 SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (약어로 "DJI")와 해당 자회사의 상표입니다. 이 문서에 표시된 제품 이름, 브랜드 이름 등은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표입니다. DJI는 본 제품과 문서의 소유권과 함께 모든 권한을 보유합니다. 본 제품 또는 설명서의 어떤 부분도 DJI의 서면 허가 또는 동의 없이 어떤 형식으로도 재생산할 수 없습니다.

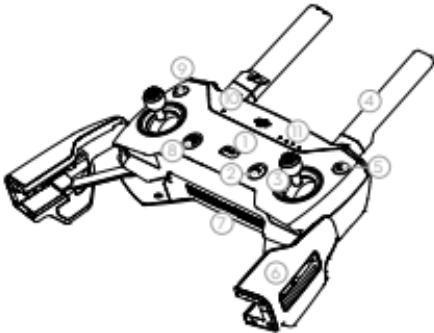
## 경고

- 각 비행 전에 조종기가 완전히 충전되었는지 항상 확인합니다.
- 조종기의 전원을 커고 5분 동안 사용하지 않으면 경고음을 울립니다. 6분이 지나면 전원이 자동으로 꺼집니다. 경고음을 해제하려면 스틱을 움직이거나 다른 동작을 수행하십시오.
- 모바일 기기 클램프를 조정하여 모바일 기기를 단단히 고정합니다.
- 조종기의 안테나가 접혀 있지 않은지 확인하고 최적의 전송 품질을 얻을 수 있도록 적합한 위치로 조정합니다.
- 조종기가 손상된 경우 수리하거나 교체합니다. 조종기 안테나가 손상되면 성능이 현저히 떨어질 수 있습니다.
- 배터리 상태를 올바르게 유지하려면 적어도 3개월에 한 번은 배터리를 완전히 충전하십시오.

## 소개

SPARK™ 의 조종기는 새로운 증폭형 Wi-Fi 신호 전송 시스템을 장착하여 최대 전송 범위 2km(1.2mi)\*\*에서 기체\* 및 짐벌 카메라를 조종할 수 있도록 합니다. 조종기를 모바일 기기에 무선으로 연결하고 DJI GO™ 4 앱을 통해 라이브 동영상 피드를 표시할 수 있습니다. 접이식 모바일 기기 클램프를 사용하면 모바일 기기를 고정할 수 있습니다. 최대 조종기 배터리 수명은 약 2.5시간입니다.\*\*

1. 비행 모드 스위치
2. 기능 버튼
3. 제어 스틱
4. 안테나
5. 전원 버튼
6. 모바일 기기 클램프
7. 전원 포트(Micro USB)
8. 비행 일시 정지 버튼
9. RTH 버튼
10. 상태 LED
11. 배터리 잔량 LED

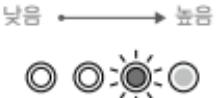


12. 짐벌 다이얼
13. 사용자 정의 버튼
14. 녹화 버튼
15. 셔터 버튼



## 1. 배터리 잔량 및 충전 상태 확인

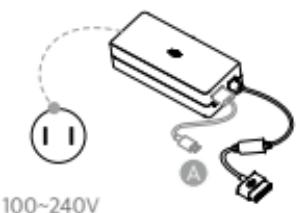
### 배터리 잔량 확인



전원 버튼을 한 번 눌러 현재 배터리 잔량을 확인합니다. 한 번 누른 다음 다시 길게 누르면 조종기가 커지거나 꺼집니다.

### 배터리 충전

조종기를 완전히 충전하는 데 약 1.5시간 걸립니다.



\* 현재 Spark 의 조종기는 Spark 기체에만 호환됩니다.

\*\* 조종기는 전자기 간섭이 없는 핵 트린 넓은 지역의 약 120m 고도에서 최대 전송 거리(FCC)에 도달할 수 있습니다. 최대 작동 시간은 실험실 환경에서 테스트되었으며 참조용입니다.

## 2. 연결

Spark 콤보(조종기 포함)를 구매하면 기체와 조종기가 배송 전에 연결됩니다. 조종기를 Spark에 연결하려면 아래 지침을 따르십시오. 연결하는 동안 조종기가 기체에서 20cm (0.66ft) 내에 있는지 확인합니다.

- 

기체와 조종기의 전원을 켭니다. 기체 상태 표시기가 노란색으로 빠르게 깜박일 때까지 기다립니다.
- 

인텔리전트 플라이트 배터리의 전원 버튼을 3초 동안 누르고 단일 신호음이 울리면 버튼에서 손을 뗅니다. 그러면 전방 LED가 빨간색으로 깜박입니다.
- 

비행 일시 정지 버튼, 기능 버튼 및 사용자 정의 버튼을 동시에 길게 누릅니다. 단일 신호음과 이중 신호음이 번갈아 울린 후 빠른 단일 신호음으로 바뀌면 연결이 시작된 것입니다.
- 

그런 다음 전방 LED가 녹색으로 깜박인 후 빨간색으로 일정하게 유지됩니다. 조종기의 상태 LED가 녹색으로 일정하게 유지되면 연결이 완료된 것입니다.



조종기를 사용하여 비행하는 것 외에도 모바일 기기로 가상 조이스틱을 사용하여 기체를 제어할 수 있습니다. 하지만 기체에 조종기가 연결되어 있는 동안에는 가상 조이스틱 제어가 비활성화됩니다. 이중 신호음이 울리면서 조종기와 기체 연결이 끊어질 때까지 인텔리전트 플라이트 배터리의 전원 버튼을 6초 동안 누르고 있으면 가상 조이스틱을 활성화할 수 있습니다. 자세한 내용은 Spark 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.

## 3. 조종기 준비



안테나와 모바일 기기 클램프 펴기



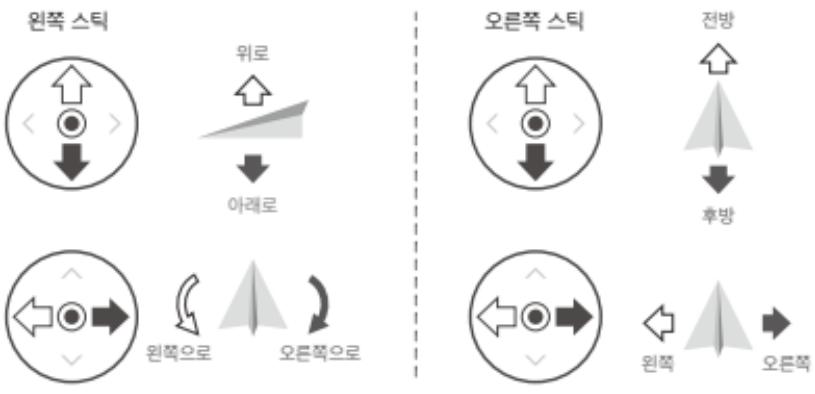
모바일 기기 연결

모바일 기기를 조종기 Wi-Fi 네트워크에 연결

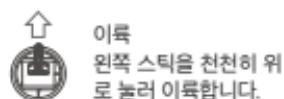


## 4. 비행

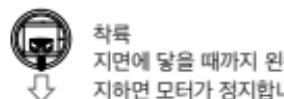
기본 스틱 모드는 모드 2입니다. 모드 2에서 왼쪽 스틱은 기체의 고도 및 방향을 제어하고 오른쪽 스틱은 전진, 후진, 왼쪽 및 오른쪽 이동을 제어합니다.



증



이륙  
왼쪽 스틱을 천천히 위  
로 눌러 이륙합니다.



착륙  
지면에 닿을 때까지 왼쪽 스틱을 천천히 아래로 내립니다. 왼쪽 스틱을 몇 초 동안 유  
지하면 모터가 정지합니다.

모터를 시동 또는 정지할 때 스틱 조합 명령  
(CSC)을 사용할 수 있습니다.



## 사양

작동 주파수	2.412~2.462GHz, 5.745~5.825GHz
최대 전송 거리 (장애물과 간섭이 없는 상태)	2.4GHz: 2km(1.2mi, FCC) 0.5km(0.31mi, CE), 0.5km(0.31mi, SRRC) 5.8GHz: 2km(1.2mi, FCC) 0.3km(0.19mi, CE), 1.2km(0.75mi, SRRC)
작동 온도 범위	0°~40°C(32°~104°F)
내장 배터리	2970mAh
송신기 출력(EIRP)	2.4GHz: 26dbm(FCC), 18dBm(CE), 18dBm(SRRC) 5.8GHz: 28dbm(FCC), 14dBm(CE), 26dBm(SRRC)
작동 전압	950mA @3.7V
지원되는 모바일 기기 크기	지원되는 두께: 6.5mm~8.5mm 최대 길이: 160mm

# **Haftungsausschluss**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von DJI™ entschieden haben. Die hier enthaltenen Informationen betreffen Ihre persönliche Sicherheit sowie Ihre gesetzlichen Rechte und Verpflichtungen. Bitte lesen Sie das gesamte Dokument aufmerksam durch, um das Produkt für den Betrieb ordnungsgemäß einzurichten zu können. Die Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu schweren Verletzungen der eigenen Person oder anderer oder zu Schäden an Ihrem DJI-Produkt oder anderen Objekten in der näheren Umgebung führen. Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach eigenem Ermessen von DJI jederzeit geändert werden. Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf der offiziellen Produktseite auf <http://www.dji.com>.

Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss inkl. Warnungen aufmerksam gelesen und den Inhalt verstanden haben, und erklären Ihr Einverständnis mit den Bedingungen. Sie stimmen zu, dass Sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie das Produkt ausschließlich für sachgerechte Zwecke nutzen, die allen geltenden Gesetzen, Regelungen und Vorschriften sowie allen aktuellen wie künftigen Bedingungen, Schutzmaßnahmen, Praktiken, Richtlinien und Empfehlungen von DJI entsprechen. Alle Anwender richten sich nach der sicheren, rechtskonformen Praxis, die zum Teil in dem vorliegenden Dokument festgelegt ist.

Unbeschadet des weiter oben gesagten werden ihre gesetzlichen Rechte unter der anwendbaren nationalen Gesetzgebung nicht durch diesen Haftungsausschluss berührt.

DJI ist eine Marke der SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (kurz DJI) und seiner verbundenen Unternehmen. Namen von Produkten, Marken usw., die in diesem Dokument enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer. Dieses Produkt und dieses Dokument sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von DJI und alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Produkts oder dieses Dokuments darf in irgendeiner Form ohne die vorherige schriftliche Zustimmung oder Genehmigung durch DJI reproduziert werden.

## **Warnung**

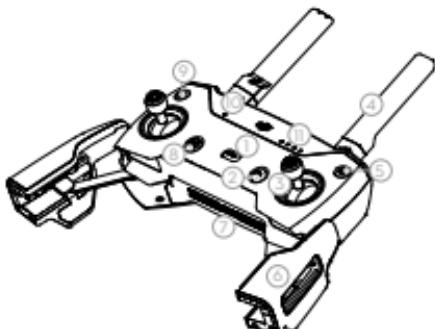
1. Vergewissern Sie sich vor jedem Flug, dass der Akku der Fernbedienung vollständig geladen ist.
2. Wenn die eingeschaltete Fernbedienung nicht benutzt wird, ertönt nach 5 Minuten ein Alarmsignal. Nach 6 Minuten schaltet sie selbsttätig ab. Um den Alarm zu beenden, bewegen Sie die Hebel, oder betätigen Sie eine beliebige andere Funktion der Fernbedienung.
3. Stellen Sie die Mobilgerätehalterung so ein, dass das Mobilgerät sicher gehalten wird.
4. Damit die optimale Sendeleistung gewährleistet ist, fahren Sie die Antennen der Fernbedienung aus, und stellen Sie sie richtig ein.
5. Wenn die Fernbedienung defekt ist, muss sie repariert oder ggf. ersetzt werden. Durch Schäden an der Antenne wird die Sendeleistung der Fernbedienung stark beeinträchtigt.
6. Aus Wartungsgründen muss der Akku mindestens alle drei Monate komplett aufgeladen werden.

## **Einleitung**

Die Fernbedienung des SPARK™ verfügt über ein brandneues WLAN-Signalübertragungssystem, mit dem es möglich ist, das Fluggerät\* und die Gimbal-Kamera mit einer maximalen Übertragungsreichweite von 2 km\*\* zu steuern. Die Fernbedienung kann eine drahtlose Verbindung zum Mobilgerät herstellen und

so einen Live-Video-Feed über die „DJI GO™“ zum Benutzer übertragen. Mit der umklappbaren Mobilgerätehalterung können Sie Ihr Mobilgerät befestigen. Der Akku der Fernbedienung hält ca. 2,5 Stunden\*\*.

1. Flugmodusschalter
2. Multifunktionstaste
3. Steuerhebel
4. Antennen
5. Ein/Aus-Taste
6. Mobilgeräteklemme
7. Netzanschluss (Micro-USB)
8. „Flight-Pause“-Taste
9. Rückkehrtaste
10. Status-LED
11. Akkuladezustands-LED



12. Gimbal-Rädchen
13. Frei belegbare Taste
14. Videotaste
15. Fototaste



DE

## 1. Überprüfen des Akkuladezustands und Aufladen

### Überprüfen des Akkuladezustands



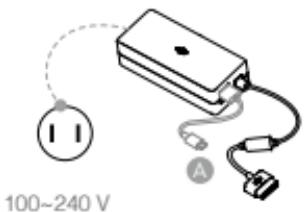
Niedrig → Hoch



Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal, um den Ladestand zu prüfen. Drücken Sie die Taste noch einmal, und halten Sie sie gedrückt, um die Fernbedienung ein-/auszuschalten.

### Akku laden

Das vollständige Aufladen der Fernbedienung nimmt ca. 1.5 Stunden in Anspruch.



\* Die Fernbedienung des Spark ist aktuell nur mit Fluggeräten vom Typ Spark kompatibel.

\*\* Die Fernbedienung erreicht Ihre maximale Übertragungsreichweite (FCC) auf offenem Gelände ohne elektromagnetische Störquellen und bei einer Flughöhe von ca. 120 Metern. Die maximale Betriebszeit wurde unter Laborbedingungen getestet und dient nur zur Referenz.

## 2. Koppeln

Wenn Sie den Spark im Paket mit Fernbedienung kaufen, ist die Fernbedienung standardmäßig mit dem Fluggerät gekoppelt. Zum Koppeln einer Fernbedienung mit dem Spark befolgen Sie bitte folgende Anweisungen. Vergewissern Sie sich, dass die Fernbedienung sich während des Koppelns in einem Umkreis von 20 cm beim Fluggerät befindet.

-  Schalten Sie Fluggerät und Fernbedienung ein. Warten Sie, bis die Statusleuchten des Fluggeräts gelb leuchten.  
▼
-  Halten Sie die Einschalttaste der Intelligent Flight Battery 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie ein einzelnen Piepton hören. Anschließend blinkt die vordere LED rot.  
▼
-  Halten Sie die „Flight-Pause“-Taste, die Multifunktionstaste und die frei belegbare Taste gleichzeitig gedrückt. Wenn der Signalton sich von einem abwechselnden einzelnen und doppelten Piepen zu einem schnellen einzelnen Piepen geändert hat, hat das Koppeln begonnen.  
▼
-  Die vorderen LEDs leuchten anschließend durchgehend rot, nachdem sie grün geblinks haben. Wenn die Status-LED der Fernbedienung durchgehend grün leuchtet, ist das Koppeln abgeschlossen.



Außer mit der Fernbedienung können Sie das Fluggerät auch über die virtuellen Joysticks auf Ihrem Mobilgerät steuern. Wenn aber eine Fernbedienung mit dem Fluggerät gekoppelt ist, ist die Steuerung über die virtuellen Joysticks gesperrt. Sie können die virtuellen Joysticks aktivieren, indem Sie die Fernbedienung vom Fluggerät entkoppeln. Halten Sie hierzu die Einschalttaste der Intelligent Flight Battery 6 Sekunden lang gedrückt, bis ein doppeltes Piepen zu hören ist. Eine ausführliche Beschreibung ist in der Bedienungsanleitung des Spark zu finden.

## 3. Fernbedienung vorbereiten



Klappen Sie die Antennen und die Mobilgerätehalterung aus.



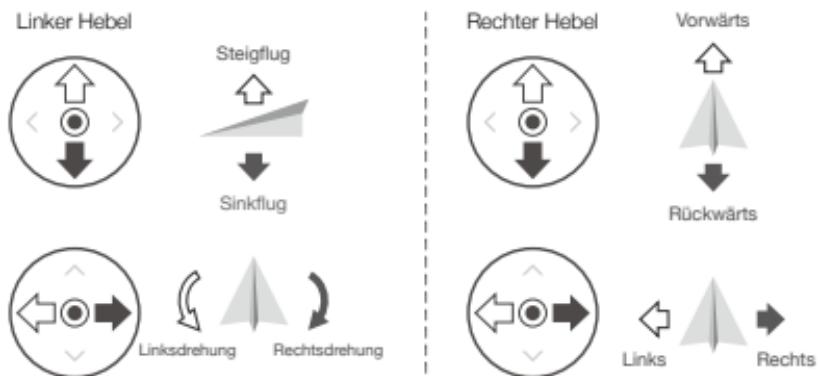
Bringen Sie das Mobilgerät an.

Verbinden Sie das Mobilgerät mit dem WLAN-Netzwerk der Fernbedienung.



## 4. Flug

Der Standard-Joystick-Modus ist Modus 2. Im Modus 2 steuern Sie mit dem linken Steuerhebel die Höhe und Flugrichtung des Fluggeräts, und mit dem rechten Steuerhebel steuern Sie Ihre Vorwärts-, Rückwärts-, Links- oder Rechtsbewegung.



- Abheben**  
Zum Starten (Abheben) den linken Hebel nach oben schieben.
- Fahrwerk**  
Ziehen Sie den linken Hebel langsam nach unten, bis das Fluggerät den Boden berührt. Halten Sie den linken Hebel einige Sekunden lang nach unten, um die Motoren anzuhalten.
- Betätigen Sie beide Steuerhebel gleichzeitig, um die Motoren ein- oder auszuschalten.
- 
- 
- 
- 

DE

## Technische Daten

Betriebsfrequenzen	2,412 – 2,462 GHz; 5,745 – 5,825 GHz
Sendereichweite (ohne Abschattung, störungsfrei)	2,4 GHz: 2 km FCC; 0,5 km CE; 0,5 km SRRC 5,8 GHz: 2 km FCC; 0,3 km CE; 1,2 km SRRC
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Integrierter Akku	2970 mAh
Strahlungsleistung (EIRP)	2,4 GHz: 26 dBm (FCC) 18 dBm (CE); 18 dBm (SRRC) 5,8 GHz: 28 dBm (FCC) 14 dBm (CE); 26 dBm (SRRC)
Betriebsspannung	950 mA bei 3,7 V
Unterstützte Mobilgerätegröße	Unterstützte Dicke 6,5 – 8,5 mm Max. Länge: 160 mm

# Renuncia de responsabilidad

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto DJI™. La información incluida en este documento afecta a su seguridad, y a sus derechos y responsabilidades legales. Lea este documento en su totalidad para garantizar una configuración adecuada antes de su uso. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias de este documento, podría sufrir lesiones importantes o causárselas a otras personas; igualmente, podría causar daños en su producto DJI u otros objetos en las proximidades. Este documento y el resto de documentos colaterales están sujetos a cambios a entera discreción de DJI. Para obtener la información más actualizada del producto, vaya a <http://www.dji.com> y visite la página oficial de este producto.

Al usar este producto, por la presente manifiesta que ha leído detenidamente esta renuncia de responsabilidad y advertencia y que entiende y acepta cumplir con los términos y condiciones establecidos en este documento. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto, así como de cualquier consecuencia derivada del mismo. Acepta usar este producto sólo con fines apropiados y de acuerdo con todas las leyes, reglas y normativas aplicables, así como todos los términos, precauciones, prácticas, políticas y directrices que haya facilitado y pueda facilitar DJI. Los usuarios deberán respetar las prácticas seguras y legales incluidas, entre otras, las establecidas en este documento.

M

Sin perjuicio de lo anterior, esta renuncia de responsabilidad no afecta a sus derechos de conformidad con la legislación nacional vigente.

DJI es una marca comercial de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") y sus empresas afiliadas. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias. Este producto y el documento están protegidos por los derechos de autor de DJI con todos los derechos reservados. No se permite la reproducción total ni parcial de este documento o producto en forma alguna sin el consentimiento previo por escrito o la autorización de DJI.

## Advertencia

1. Asegúrese siempre de que el control remoto esté completamente cargado antes de cada vuelo.
2. Si el control remoto está encendido y NO se ha utilizado durante 5 minutos, sonará una alerta. Después de 6 minutos, se apagará automáticamente. Mueva las palancas o realice alguna otra acción para cancelar la alerta.
3. Ajuste la abrazadera para dispositivo móvil de modo que el dispositivo móvil quede sujeto firmemente.
4. Asegúrese de que la antena del control remoto esté desplegada y ajustada en la posición adecuada para conseguir una calidad de transmisión óptima.
5. Repare o sustituya el control remoto si está dañado. Una antena de control remoto dañada reducirá considerablemente el rendimiento.
6. Cargue completamente la batería al menos una vez cada tres meses para conservarla en buen estado.

## Introducción

El control remoto de SPARK™ incorpora un nuevo sistema amplificado de transmisión de la señal de Wi-Fi capaz de controlar la aeronave\* y la cámara del

estabilizador a un alcance máximo de transmisión de 2 km (1,2 mi)\*\*. El control remoto se puede conectar inalámbricamente a un dispositivo móvil y mostrar una señal de video en tiempo real a través de la aplicación DJI GO™ 4. La abrazadera plegable para dispositivo móvil le permite afianzar el dispositivo móvil. La duración máxima de la batería del control remoto es de aproximadamente 2,5 horas\*\*.

1. Comutador de modo de vuelo
2. Botón multifunción
3. Palancas de control
4. Antenas
5. Botón de encendido
6. Abrazadera para dispositivo móvil
7. Puerto de alimentación (Micro-USB)
8. Botón de pausa durante el vuelo
9. Botón RTH
10. Indicador LED de estado
11. Indicadores LED de nivel de batería
12. Dial del estabilizador
13. Botón personalizable
14. Botón de grabación
15. Botón del obturador



ES

## 1. Comprobación del nivel de batería y carga

### Comprobación del nivel de batería



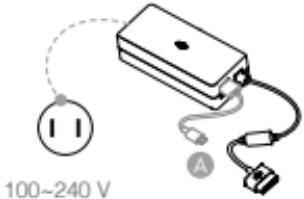
Bajo → Alto



Pulse el botón de encendido una vez para comprobar el nivel actual de la batería. Pulse una vez, después otra y mantenga pulsado para encender o apagar el control remoto.

### Carga de la batería

Se necesitan aproximadamente 1,5 horas para cargar totalmente el control remoto.



\* El control remoto de Spark es compatible actualmente sólo con la aeronave Spark.

\*\* El control remoto puede alcanzar su distancia máxima de transmisión (FCC) en una amplia zona abierta sin interferencias electromagnéticas, y a una altitud de unos 120 metros. El tiempo de funcionamiento máximo se ha obtenido en entorno de laboratorio y se incluye como mera referencia para el usuario.

## 2. Vinculación

La aeronave y el control remoto se suministran ya vinculados si compra el Combo Spark (con el control remoto incluido). Para vincular un control remoto al Spark, siga estas instrucciones. Asegúrese de que el control remoto se encuentra en un radio de 20 cm (0,66 pies) de la aeronave durante la vinculación.

-  Encienda la aeronave y el control remoto. Espere hasta que los indicadores de estado de la aeronave parpadeen en amarillo.
-   
Mantenga pulsado el botón de encendido de la Batería de Vuelo Inteligente durante 3 segundos. Suelte el botón al oír un pitido simple. Los indicadores LED delanteros parpadearán en rojo.
-   
Mantenga pulsados simultáneamente el botón de pausa durante vuelo, el botón multifunción y el botón personalizable. Cuando la alarma pase a un pitido simple rápido después de un pitido simple y uno doble alternos, la vinculación habrá comenzado.
-   
Seguidamente, los indicadores LED delanteros se iluminarán en rojo fijo tras parpadear en verde. Cuando el indicador LED de estado del control remoto se ilumine en verde fijo, la vinculación se habrá completado.

ES



Aparte de usar el control remoto para volar, también puede controlar la aeronave sólo con su dispositivo móvil utilizando palancas de control virtuales. No obstante, cuando el control remoto esté vinculado a la aeronave, se desactivará el control mediante palancas de control virtuales. Puede activar las palancas de control virtuales manteniendo pulsado el botón de encendido de la Batería de Vuelo Inteligente durante 6 segundos hasta oír un pitido doble para desconectar el control remoto y la aeronave. Consulte el manual del usuario de Spark para obtener información más detallada.

## 3. Preparación del control remoto



Despliegue las antenas y las abrazaderas para el dispositivo móvil.



Acople un dispositivo móvil

Conecte el dispositivo móvil a la red Wi-Fi del control remoto



Encienda la aeronave y el control remoto



Conéctese al Wi-Fi



Abra la aplicación DJI GO 4



Toque GO FLY para entrar en la página principal

## 4. Vuelo

El modo de palanca predeterminado es el modo 2. En el modo 2, la palanca izquierda controla la altitud y la dirección de la aeronave, mientras que la derecha controla los movimientos hacia delante y atrás, y hacia izquierda y derecha.

Palanca izquierda



Girar  
izquierda



Girar  
derecha

Palanca derecha



Adelante



Atrás



Izquierda



Derecha



Despegue  
Empuje la palanca izquierda despacio hacia arriba para despegar.

El comando de combinación de palancas (CSC, Combination Stick Command) que se ilustra a continuación se puede utilizar para arrancar o detener los motores.



Aterrizaje  
Empuje la palanca izquierda despacio hacia abajo hasta tocar suelo. Mantenga la palanca izquierda hacia abajo unos segundos para detener los motores.

ES

## Especificaciones

Frecuencias de funcionamiento

2,412-2,462 GHz; 5,745-5,825 GHz

Distancia de transmisión máx.

2,4 GHz: 2 km (1,2 mi, FCC)

(sin obstáculos, libre de interferencia)

0,5 km (0,31 mi, CE)

0,5 km (0,31 mi, SRRC)

5,8 GHz: 2 km (2 km, FCC)

0,3 km (0,19 mi, CE)

1,2 km (0,75 mi, SRRC)

Intervalo de temperaturas de  
funcionamiento

0 - 40 °C (32 - 104°F)

Batería integrada

2970 mAh

Potencia de transmisión (EIRP)

2,4 GHz: 26 dBm (FCC)

18 dBm (CE); 18 dBm (SRRC)

5,8 GHz: 28 dBm (FCC)

14 dBm (CE); 26 dBm (SRRC)

Voltaje de funcionamiento

950 mA a 3,7 V

Tamaño admitido de dispositivo móvil

Espesor admitido: 6,5 mm-8,5 mm

Longitud máxima: 160 mm

# Clause d'exclusion de responsabilité

Vous venez d'acquérir un nouveau produit DJI™. Félicitations ! Les informations contenues dans ce document affectent votre sécurité, vos droits et vos obligations. Lisez-le attentivement pour bien configurer votre appareil avant de l'utiliser. Si vous ne lisez pas les instructions et les avertissements ci-après, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI ou d'autres objets placés à proximité. DJI est susceptible de modifier à tout moment le présent document et les autres documents connexes. Pour les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et visitez la page officielle correspondante.

En utilisant ce produit, vous confirmez avoir lu attentivement la présente clause d'exclusion de responsabilité et l'avertissement figurant dans les présentes, compris les conditions d'utilisation exposées ici et accepté de vous y conformer. Vous déclarez assumer l'entièvre responsabilité de votre utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. Vous vous engagez à utiliser le produit dans un cadre légal et adapté, conformément aux lois et réglementations en vigueur, dans le respect des conditions, précautions, pratiques, politiques et consignes publiées par DJI, aujourd'hui et à l'avenir. L'utilisateur s'engage à respecter la réglementation et les pratiques décrites dans le présent document (sans s'y limiter).

Nonobstant ce qui précède, vos droits statutaires en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette clause d'exclusion de responsabilité.

FR

DJI est une marque commerciale de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abrégée en « DJI ») et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc. apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Ce produit et le présent document sont la propriété de DJI, tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ou du présent document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation ou le consentement écrit préalable de DJI.

## Avertissement

- Assurez-vous toujours que la radiocommande est complètement chargée avant chaque vol.
- Si la radiocommande est allumée et INACTIVE depuis 5 minutes, elle émet une alerte. Le dispositif s'éteint automatiquement au bout de 6 minutes. Actionnez les manches ou effectuez une autre opération pour annuler l'alerte.
- Ajustez la pince de l'appareil mobile de façon à bien le maintenir.
- Vérifiez que les antennes de la radiocommande sont déployées et correctement positionnées pour obtenir un signal de transmission optimal.
- Réparez ou remplacez immédiatement la radiocommande en cas de dégâts. Si l'antenne de la radiocommande est endommagée, l'appareil risque de mal fonctionner.
- Chargez complètement la batterie au moins une fois tous les trois mois afin d'optimiser son fonctionnement.

## Introduction

La radiocommande SPARK™ dispose d'un tout nouveau système de transmission du signal Wi-Fi amplifié capable de contrôler l'appareil\* et la nacelle jusqu'à une distance de 2 km (1,2 miles)\*\*. La radiocommande peut se connecter sans fil à un appareil mobile et afficher une vidéo en direct via l'application DJI GO™ 4. La

pince pliante permet de maintenir fermement l'appareil mobile. La durée de vie maximale de la batterie de la radiocommande est de 2,5 heures\*\*.

1. Commutateur de mode de vol
2. Bouton de fonction multi-usage
3. Manche de contrôle
4. Antennes
5. Bouton d'alimentation
6. Bride pour appareil mobile
7. Port d'alimentation (Micro-USB)
8. Bouton Pause de la fonction Vol
9. Bouton RTH
10. Voyant d'état
11. Indicateur de niveau de batterie



12. Molette de la nacelle
13. Bouton personnalisable
14. Bouton d'enregistrement
15. Obturateur



## 1. Vérification du niveau de la batterie et recharge

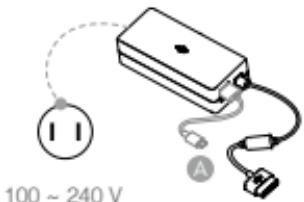
### Vérification du niveau de la batterie



Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau de charge de la batterie. Appuyez à nouveau, puis encore une fois et maintenez enfoncé pour allumer/éteindre la radiocommande.

### Recharge de la batterie

Il faut environ 1,5 heures pour recharger complètement la radiocommande.



\* La radiocommande Spark est actuellement compatible avec les appareils Spark uniquement.

\*\* La radiocommande peut atteindre sa distance de transmission maximale (FCC) dans une zone dégagée sans interférences électromagnétiques et à une altitude d'environ 120 mètres. Le temps de fonctionnement maximal est testé en laboratoire, uniquement à titre indicatif.

## 2. Appairage

L'appareil et la radiocommande sont appairés avant expédition si vous achetez le pack Spark (avec la radiocommande incluse). Pour appairer une radiocommande et un Spark, suivez les instructions ci-dessous. Vérifiez que la radiocommande est à moins de 20 cm (0,66 pieds) de l'appareil pendant l'appairage.

-  Mettez l'appareil et la radiocommande sous tension. Attendez que les voyants d'état de l'appareil clignotent en jaune.
-  Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation de la Batterie de Vol Intelligente pendant 3 secondes. Relâchez le bouton quand un bip simple est émis. Les LED avant clignotent alors en rouge.
-  Maintenez enfoncés en même temps le bouton Pause de la fonction Vol, le bouton de fonction multi-usage et le bouton personnalisable. Lorsque l'alarme se transforme en une série de bips simples et doubles suivie d'un court bip simple, l'appairage a commencé.
-  Les LED avant clignotent alors en vert, puis s'allument en rouge. Quand le voyant d'état de la radiocommande s'allume en vert, l'appairage est terminé.



En plus d'utiliser la radiocommande pour voler, vous pouvez également contrôler l'appareil à l'aide des manettes virtuelles sur votre appareil mobile. Cependant, tant que la radiocommande est appariée à l'appareil, les manettes virtuelles sont désactivées. Vous pouvez activer les manettes virtuelles en maintenant enfoncé le bouton d'alimentation de la Batterie de Vol Intelligente pendant 6 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un double bip. La radiocommande et l'appareil sont dissociés. Référez-vous au guide de l'utilisateur Spark pour plus de détails.

## 3. Préparation de la radiocommande



Dépliez les antennes et la pince de l'appareil mobile



Fixez un appareil mobile

Connectez l'appareil mobile au réseau Wi-Fi de la radiocommande

-  Allumez l'appareil et la radiocommande
-  Établissez la connexion Wi-Fi
-  Lancez l'application DJI GO 4
-  Touchez GO FLY pour accéder à la page principale

## 4. Vol

Le mode de manche par défaut est le mode 2. En mode 2, le manche gauche agit sur l'altitude et l'orientation de l'appareil, tandis que le manche droit contrôle ses mouvements vers l'avant, l'arrière, la gauche et la droite.

Manche gauche



Tourner à gauche



Tourner à droite



Manche droit



Avant



Gauche



Droite



Décollage

Poussez la manette gauche vers le haut pour faire doucement décoller l'appareil.

La commande de manche combinée permet de démarrer ou de couper les moteurs.



Train

Abaissez lentement le manche gauche jusqu'à ce que l'appareil touche le sol. Maintenez le manche gauche vers le bas pendant quelques secondes pour couper les moteurs.

FR

## Caractéristiques techniques

Fréquences de fonctionnement

2,412 à 2,462 GHz ; 5,745 à 5,825 GHz

Distance de transmission maximale  
(espace dégagé, sans interférences)

2,4 GHz : 2 km (1,2 mile, FCC)

0,5 km (0,31 mile, CE)

0,5 km (0,31 mile, SRRC)

5,8 GHz : 2 km (1,2 mile, FCC)

0,3 km (0,19 mile, CE)

1,2 km (0,75 mile, SRRC)

Plage de température  
de fonctionnement

0 à 40 °C (32 à 104 °F)

Batterie intégrée

2970 mAh

Puissance de l'émetteur (EIRP)

2,4 GHz : 26 dbm (FCC)

18 dbm (CE); 18 dbm (SRRC)

5,8 GHz : 28 dbm (FCC)

14 dbm (CE) ; 26 dbm (SRRC)

Tension de fonctionnement

950 mA à 3,7 V

Taille des appareils mobiles  
pris en charge

Épaisseur prise en charge :

6,5 mm à 8,5 mm

Longueur maximale : 160 mm

## **Limitazioni di responsabilità**

Congratulazioni per aver acquistato il nuovo prodotto DJI™. Le informazioni contenute nel presente documento riguardano la sicurezza, i diritti e le responsabilità legali degli utenti. Leggere con attenzione l'intero documento per garantire la corretta configurazione dell'apparecchio prima dell'uso. La mancata lettura del presente documento e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze in esso contenute possono causare lesioni gravi a sé stessi o ad altri, danneggiare il prodotto DJI o causare danni a oggetti che si trovano in prossimità. Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI. Per informazioni aggiornate sul prodotto, consultare il sito <http://www.dji.com> e visitare la pagina ufficiale di questo prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e gli avvertimenti e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e delle relative conseguenze. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi leciti e conformi a tutte le leggi, le normative e i regolamenti applicabili e nel rispetto di tutti i termini, le precauzioni, le pratiche, le politiche e le direttive che DJI ha reso o renderà disponibili. Gli utenti sono tenuti a osservare le pratiche di condotta sicure e legittime, ivi comprese, ma non limitatamente a, quelle esposte nel presente manuale.

Nonostante quanto indicato, i diritti giuridici dell'utente previsti dalle leggi nazionali applicabili non sono influenzati dalla presente limitazione di responsabilità.

DJI è un marchio di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI") e sue società affiliate. I nomi di prodotti, marchi, ecc. che compaiono nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie. Il presente prodotto e il relativo documento sono protetti da copyright di proprietà di DJI. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo prodotto o del relativo documento potrà essere riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso o autorizzazione scritto/a da parte di DJI.

## **Avvertimento**

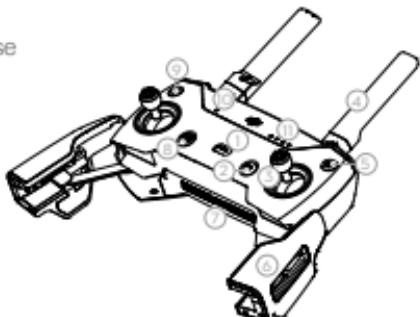
1. Accertarsi sempre che il dispositivo di controllo remoto sia completamente carico prima di ogni volo.
2. Se il dispositivo di controllo remoto è acceso ma NON viene utilizzato per 5 minuti, emette un segnale sonoro. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 6 minuti. Muovere le leve o eseguire un'altra azione per interrompere il segnale.
3. Regolare la staffa del dispositivo mobile per consentire una presa salda sul dispositivo stesso.
4. Accertarsi che le antenne del dispositivo di controllo remoto siano aperte e posizionate in modo tale da ottenere la migliore qualità di trasmissione possibile.
5. In caso di danneggiamento, riparare o sostituire il dispositivo di controllo remoto. Se l'antenna del dispositivo di controllo remoto è danneggiata, le prestazioni ne risentiranno sensibilmente.
6. Caricare e scaricare completamente la batteria almeno una volta ogni tre mesi per mantenerla in buone condizioni.

## **Introduzione**

Il dispositivo di controllo remoto di SPARK™ offre un nuovo sistema di trasmissione del segnale Wi-Fi amplificato, in grado di controllare il velivolo\* e la telecamera gimbal nel raggio di trasmissione massimo di 2 km (1,2 mi)\*\*. Il dispositivo di

controllo remoto è in grado di collegarsi a un dispositivo mobile in modalità wireless e di visualizzare una ripresa video in tempo reale attraverso l'app DJI GO™ 4. La staffa pieghevole per il dispositivo mobile consente di fissare il dispositivo mobile. La durata massima della batteria del dispositivo di controllo remoto è di circa 2,5 ore\*\*.

1. Comutatore modalità di volo
2. Pulsante della funzione Multi-purpose
3. Levette di comando
4. Antenne
5. Tasto di accensione
6. Supporto per dispositivo mobile
7. Porta di alimentazione (Micro USB)
8. Pulsante di pausa del volo
9. Pulsante RTH
10. Descrizione
11. LED di livello di carica batteria
  
12. Selettori del gimbal
13. Pulsante per la personalizzazione
14. Pulsante di registrazione
15. Pulsante dell'otturatore



## 1. Controllo della carica e del livello della batteria

### Controllo del livello della batteria



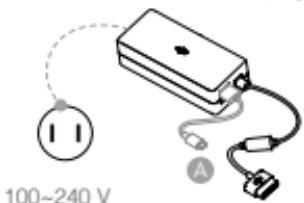
Basso → Alto



Premere una volta il tasto di accensione per controllare il livello corrente della batteria. Premere due volte e tenere premuto per accendere/spegnere il dispositivo di controllo remoto.

### Carica della batteria

Il dispositivo di controllo remoto impiega circa 1,5 ore per caricarsi completamente.



\* Il dispositivo di controllo remoto di Spark attualmente è compatibile solo con il velivolo Spark.

\*\* Il dispositivo di controllo remoto è in grado di raggiungere la massima distanza di trasmissione (FCC) in una vasta area all'aperto, priva di interferenze elettromagnetiche e a un'altitudine di circa 120 metri. La durata massima di funzionamento è stata testata in laboratorio ed è indicata a semplice scopo di riferimento.

## 2. Collegamento

Il velivolo e il dispositivo di controllo remoto sono collegati prima della spedizione se si acquista Spark Combo (con il dispositivo di controllo remoto incluso). Per collegare un dispositivo di controllo remoto a Spark, seguire le istruzioni riportate di seguito. Assicurarsi che il dispositivo di controllo remoto si trovi entro 20 cm (0,66 ft) rispetto al velivolo durante il collegamento.

-  Accendere il velivolo e il dispositivo di controllo remoto. Attendere fino a quando gli indicatori di stato del velivolo non lampeggiano in giallo.  
▼
-  Tenere premuto il tasto di accensione della batteria di volo intelligente per 3 secondi. Rilasciare il tasto quando viene emesso un segnale acustico singolo. I LED anteriori lampeggiano in rosso.  
▼
-  Tenere premuti contemporaneamente il pulsante di pausa del volo, il pulsante della funzione Multi-purpose e il pulsante per la personalizzazione. Quando l'allarme diventa un rapido segnale acustico singolo dopo un segnale acustico alternato tra singolo e doppio, ha inizio il collegamento.  
▼
-  Dopo aver lampeggiato in verde, i LED anteriori diventano rosso fisso. Quando il LED di stato sul dispositivo di controllo remoto diventa verde fisso, il collegamento è completato.



Indipendentemente dall'utilizzo del dispositivo di controllo remoto per il volo, è possibile controllare il velivolo utilizzando anche i joystick virtuali con il proprio dispositivo mobile. Tuttavia, quando il dispositivo di controllo remoto è collegato al velivolo, il controllo del joystick virtuale sarà disabilitato. È possibile abilitare i joystick virtuali tenendo premuto il tasto di accensione della batteria di volo intelligente per 6 secondi fino a quando non si avverte un doppio segnale acustico a conferma dell'avvenuto scollegamento tra dispositivo di controllo remoto e velivolo. Fare riferimento al Manuale utente Spark per ulteriori informazioni.

## 3. Preparazione del dispositivo di controllo remoto



Aprire le antenne e le staffe del dispositivo mobile



Fissare un dispositivo mobile

Connettere il dispositivo mobile alla rete Wi-Fi del dispositivo di controllo remoto



Accendere il velivolo e il dispositivo di controllo remoto  
Connettersi alla rete Wi-Fi

Lanciare l'app DJI GO 4

Toccare GO FLY per accedere alla pagina principale

## 4. Volo

La modalità della levetta predefinita è la modalità 2. In modalità 2, la levetta di sinistra controlla l'altitudine e la direzione del velivolo, mentre la levetta di destra controlla i movimenti in avanti, all'indietro, a sinistra e a destra dello stesso.

Levetta di sinistra



Levetta di destra



Avanti



Ruotare a sinistra



Ruotare a destra



Sinistra

Destra



Decollo

Spingere lentamente la levetta di sinistra verso l'alto per decollare.

La combinazione di comandi da levette (CSC) è utilizzata per accendere o per spegnere i motori.



Carrello di atterraggio

Portare lentamente la levetta di sinistra verso il basso fino a quando il velivolo non tocca il terreno. Tenere la levetta di sinistra verso il basso per qualche secondo per spegnere i motori.

## Caratteristiche tecniche

Frequenza di funzionamento

2,412 - 2,462 GHz; 5,745 - 5,825 GHz

Distanza massima di trasmissione  
(senza impedimenti né interferenze)

2,4 GHz: 2 km (1,2 mi, FCC)

0,5 km (0,31 mi, CE)

0,5 km (0,31 mi, SRRC)

5,8 GHz: 2 km (1,2 mi, FCC)

0,3 km (0,19 mi, CE)

1,2 km (0,75 mi, SRRC)

Intervallo di temperature di esercizio

0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F)

Batteria incorporata

2970 mAh

Potenza del trasmettitore (EIRP)

2,4 GHz: 26 dBm (FCC)

18 dBm (CE); 18 dBm (SRRC)

5,8 GHz: 28 dBm (FCC)

14 dBm (CE); 26 dBm (SRRC)

Tensione di funzionamento

950 mA a 3,7 V

Dimensioni del dispositivo

Spessore supportato: 6,5 mm - 8,5 mm

mobile supportato

Lunghezza massima: 160 mm

# Disclaimer

Gefeliciteerd met de aankoop van je nieuwe DJI™-product. De informatie in dit document betreft je veiligheid en wettelijke rechten en plichten. Lees dit hele document zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat je de juiste configuratie toepast vóór het gebruik. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen in dit document kan leiden tot ernstig letsel bij jezelf of anderen, tot schade aan je DJI-product of schade aan andere objecten in de omgeving. Dit document en alle overige documentatie zijn onderhevig aan veranderingen naar goeddunken van DJI. Ga naar <http://www.dji.com> en bezoek de officiële productpagina voor de laatste informatie.

Door dit product te gebruiken geef je aan dat je deze disclaimer en waarschuwing zorgvuldig hebt gelezen en dat je begrijpt en ermee akkoord gaat dat je moet houden aan de hierin gestelde voorwaarden en bepalingen. Je gaat ermee akkoord dat je verantwoordelijk bent voor je eigen gedrag tijdens het gebruik van dit product, en voor de mogelijke gevolgen daarvan. Je gaat ermee akkoord om dit product uitsluitend voor gepaste doeleinden te gebruiken en in overeenstemming met alle toepasselijke wetten, regels en voorschriften, en alle voorwaarden, voorzorgsmaatregelen, gewoonten, beleidsregels en richtlijnen die DJI heeft opgesteld en beschikbaar heeft gesteld. Gebruikers nemen veilig en legaal gebruik in acht, inclusief, maar niet beperkt tot wat in dit document uiteen is gezet.

Desalniettemin worden je wettelijke rechten conform de toepasselijke nationale wetgeving niet door deze disclaimer beperkt.

DJI is een handelsmerk van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (Afgekort als "DJI") en haar dochterondernemingen. Namen van producten, merken, enz. in dit document zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren. Het copyright voor dit product en dit document rust bij DJI met alle rechten voorbehouden. Geen enkel onderdeel van dit product of dit document mag worden gereproduceerd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DJI.

N

## Waarschuwing

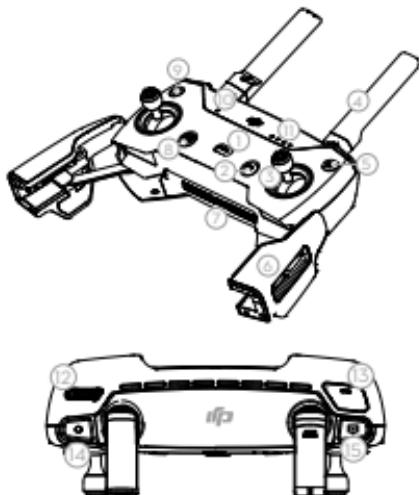
1. Zorg er altijd voor dat de afstandsbediening vóór elke vlucht volledig is opgeladen.
2. Als de afstandsbediening is ingeschakeld en gedurende 5 minuten NIET is gebruikt, geeft deze een waarschuwing af. Na 6 minuten wordt deze automatisch uitgeschakeld. Beweeg de joysticks of voer een andere actie uit om de waarschuwing te annuleren.
3. Stel de klem van het mobiele apparaat zo in dat deze een stevige grip heeft op je apparaat.
4. Zorg ervoor dat de antennes van de afstandsbediening zijn uitgeklapt en ingesteld op de juiste plaats om een optimale kwaliteit van de transmissie te bereiken.
5. Repareer of vervang de afstandsbediening als deze beschadigd is. Een beschadigde antenne van de afstandsbediening zal tot sterk verslechterde prestaties leiden.
6. Laad de accu ten minste éénmaal per drie maanden volledig om ervoor te zorgen dat de accu in een goede staat blijft.

## Inleiding

De SPARK™ afstandsbediening is uitgerust met een gloednieuw zendsysteem voor versterkte WiFi-signalen waarmee zowel de drone\* als

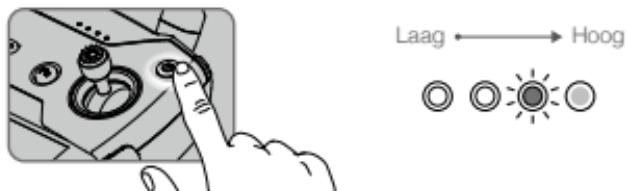
de gimbalcamera bij een maximaal zendbereik van 2 km (1,2 mi)\*\* bestuurd kunnen worden. De afstandsbediening kan draadloos verbinding maken met een mobiel apparaat en via de DJI GO™ 4-app een live-videofeed weergeven. Je kunt je mobiele apparaat bevestigen met de opklapbare klem. Maximale accuduur van de afstandsbediening is ca.2,5 uur\*\*.

1. Vluchtdmodus-schakelaar
  2. Multifunctionele knop
  3. Joysticks
  4. Antennes
  5. Aan-/uitknop
  6. Klem mobiel apparaat
  7. Voedingspoort (Micro USB)
  8. Vluchtpauzeknop
  9. RTH-knop
  10. Status-LED
  11. Accuniveau-leds
- 
12. Gimbalwiel
  13. Aanpasbare knop
  14. Opnameknop
  15. Sluiterknop



## 1. Accuniveau controleren en accu opladen

### Accuniveau controleren



Druk eenmaal op de aan/uit-knop om het laadniveau te controleren. Druk eenmaal en druk vervolgens opnieuw en houd vast om de afstandsbediening aan/uit te zetten.

### Accu opladen

Het duurt ongeveer 1,5 uur om de afstandsbediening volledig op te laden.



\* De afstandsbediening van de Spark is op dit moment alleen compatibel met de Spark drone.

\*\* De afstandsbediening kan een maximale overdrachtsafstand (FCC) bereiken in een grote open ruimte zonder elektromagnetische interferentie, en op een hoogte van circa 120 meter. De maximale bedrijfstijd is getest in een laboratoriumomgeving, alleen ter indicatie.

## 2. Koppelen

De drone en de afstandsbediening zijn vóór verzending gekoppeld indien je de Spark Combo hebt aangeschaft (afstandsbediening is inbegrepen). Volg de onderstaande instructies om de afstandsbediening en Spark te koppelen. Zorg dat de afstandsbediening tijdens het totstandbrengen van de verbinding maximaal 20 cm (0,66 ft) van de drone verwijderd is.

-  Schakel de drone en de afstandsbediening in. Wacht totdat de statusindicatielampjes van de drone geel knipperen.
-  Houd de aan/uit-knop van de Intelligent Flight Battery gedurende 3 seconden ingedrukt. Laat de knop los nadat u een enkel geluidssignaal hoort. De voorste led's knipperen nu rood.
-  Houd de vluchtpauzeknop, de multifunctionele knop en de aanpasbare knop tegelijkertijd ingedrukt. Wanneer het alarm verandert in een snel kort geluidssignaal na een afwisselend enkel en dubbel geluidssignaal, wordt de verbinding tot stand gebracht.
-  De voorste led's knipperden eerst groen en branden nu continu rood. Zodra de status-led op de afstandsbediening continu groen brandt, is de verbinding tot stand gebracht.



Naast de afstandsbediening kun je ook gebruik maken van de virtuele joysticks op je mobiele apparaat om de drone te besturen. Wanneer de afstandsbediening echter is gekoppeld aan de drone, is besturing met virtuele joysticks niet mogelijk. De virtuele joysticks kunnen geactiveerd worden door de aan/uit-knop van de Flight Battery 6 seconden ingedrukt te houden, totdat je twee geluidssignalen hoort als bevestiging dat de koppeling tussen de afstandsbediening en de drone is verbroken. Raadpleeg de Spark gebruikershandleiding voor meer informatie.

## 3. Voorbereiding van de afstandsbediening

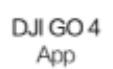


Klap de antennes en de klemmen van het mobiele apparaat uit



Bevestig een mobiel apparaat

Verbind het mobiele apparaat met het WiFi-netwerk van de afstandsbediening

-  >  >  > 
- Schakel de drone en de afstandsbediening in
- Maak verbinding met het WiFi-netwerk **Spark\_RC-xxxx**
- Open de DJI GO 4-app
- Tik op GO FLY om naar de startpagina te gaan

## 4. Vlucht

De standaard joystickmodus is Modus 2. In modus 2 regel je met de linker joystick de hoogte en de koers, terwijl je met de rechterjoystick vooruit, achteruit, naar links en rechts kunt bewegen.

Linkerjoystick



Omhoog

Omlaag



Linksaf

Rechtsaf

Rechterjoystick



Vooruit

Achteruit



Links

Rechts



Opstijgen

Duw de linkerjoystick langzaam omhoog om op te stijgen.

Met de gecombineerde joystickkopdracht (CSC) kunnen de motoren worden gestart en gestopt.



Landingsgestel

Duw de linkerjoystick langzaam omlaag, totdat de drone de grond raakt. Houd de rechter joystick gedurende een paar seconden ingedrukt om de motoren te stoppen.



## Specificaties

Bedrijfsfrequenties

2,412-2,462 GHz; 5,745-5,825 GHz

Max. zendafstand

2,4 GHz: 2 km (1,2 mi FCC)

(vrij van obstakels en interferentie)

0,5 km, (0,31 mi, CE)

0,5 km (0,31 mi, SRRC)

5,8 GHz: 2 km (1,2 mi FCC)

0,3 km, (0,19 mi, CE)

1,2 km (0,75 mi, SRRC)

Bedrijfstemperatuurbereik

0° - 40 °C (32° - 104 °F)

Ingebouwde accu

2970 mAh

Zendervermogen (EIRP)

2,4 GHz: 26 dBm (FCC)

18 dBm (CE); 18 dBm (SRRC)

5,8 GHz: 28 dBm (FCC)

14 dBm (CE); 26 dBm (SRRC)

Bedrijfsspanning

950 mA bij 3,7 V

Ondersteunde grootte mobiel apparaat

Ondersteunde dikte: 6,5 mm - 8,5 mm

Max. lengte: 160 mm

# **Exoneração de responsabilidade**

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI™. As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e quaisquer direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não leitura e o incumprimento das instruções e avisos contidos neste documento podem resultar em lesões graves para si ou terceiros, em danos no produto da DJI ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obter as informações mais recentes sobre o produto, aceda a <http://www.dji.com> e visite a página oficial deste produto.

A utilização deste produto significa que o utilizador leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso e que comprehende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. O utilizador compromete-se a utilizar este produto apenas para fins que sejam aceitáveis e estejam em conformidade com todas as leis, regras e regulamentações aplicáveis e ainda todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a DJI disponibilize e possa vir a disponibilizar. Os utilizadores devem observar as práticas seguras e legais, incluindo, mas não apenas, as indicadas no presente documento.

Não obstante o disposto acima, os seus direitos legais ao abrigo da legislação nacional aplicável não são afetados por esta isenção de responsabilidade.

DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") e suas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc. incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras. Este produto e este documento estão protegidos por direitos de autor pela DJI, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento pode ser reproduzida, seja de que forma for, sem o consentimento ou autorização prévios, por escrito, da DJI.

## **Aviso**

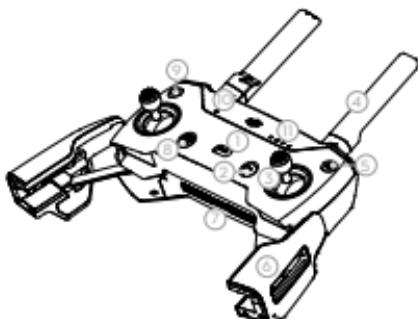
1. Certifique-se sempre de que o telecomando está totalmente carregado antes de cada voo.
2. Se o telecomando estiver ligado e não tiver sido utilizado durante 5 minutos, será emitido um alerta. Após 6 minutos, desligar-se-á automaticamente. Mova os manipulos ou execute alguma outra ação para cancelar o alerta.
3. Ajuste a braçadeira do dispositivo móvel para permitir uma fixação firme do seu dispositivo móvel.
4. Certifique-se de que as antenas do telecomando estão desdobradas e ajustadas na posição adequada para obter uma qualidade de transmissão ótima.
5. Repare ou substitua o telecomando se estiver danificado. Um telecomando com antena danificada terá um desempenho significativamente inferior.
6. Carregue totalmente a bateria, pelo menos uma vez a cada 3 meses, para manter a longevidade da bateria.

## **Introdução**

O telecomando do SPARK™ dispõe de um sistema de transmissão de sinal Wi-Fi novo e amplificado, com capacidade para controlar a aeronave\* e a câmara com suspensão cardã com um alcance máximo de transmissão de 2 km (1,2 mil)\*\*. O telecomando pode ser ligado a um dispositivo móvel, sem fios, e apresentar um

sinal de vídeo em direto através da aplicação DJI GO™ 4. A braçadeira dobrável do dispositivo móvel permite-lhe fixá-lo. A autonomia máxima da bateria do telecomando é de aproximadamente 2,5 horas\*\*.

1. Interruptor de Flight Mode
2. Botão de função multiluso
3. Manípulos de controlo
4. Antenas
5. Botão de alimentação
6. Braçadeira do dispositivo móvel
7. Porta de alimentação (Micro USB)
8. Botão de pausa do voo
9. Botão de regresso à posição inicial (RTH)
10. LED de estado
11. LED de nível da bateria
  
12. Botão da suspensão cardã
13. Botão personalizável
14. Botão de gravação
15. Botão do obturador



## 1. Verificar o nível e carregamento da bateria

### Verificar o nível da bateria



Baixo → Alto

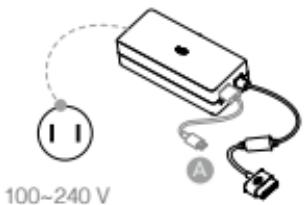


Prima o botão de alimentação uma vez para verificar o nível atual da bateria. Prima uma vez e, em seguida, prima novamente de forma contínua para ligar/desligar o telecomando.

PT-PT

### Carregamento da bateria

O telecomando demora aproximadamente 1,5 horas a carregar totalmente.



\* De momento, o telecomando do Spark é apenas compatível com a aeronave Spark.

\*\* O telecomando pode alcançar a sua distância máxima de transmissão (FCC) numa área ampla e aberta, sem interferência eletromagnética, e a uma altitude de cerca de 120 metros. O tempo máximo de funcionamento é testado em ambiente de laboratório, apenas para sua referência.

## 2. Ligação

Se comprar o conjunto Spark (incluindo o telecomando), a aeronave e o telecomando são associados antes do envio. Para associar um telecomando ao Spark, siga as instruções abaixo. Certifique-se de que o telecomando está a menos de 20 cm (0,66 pés) da aeronave durante a ligação.

-  Ligue a aeronave e o telecomando. Aguarde até que os indicadores de estado da aeronave pisquem a amarelo.
-  Prima continuamente o botão de alimentação da bateria de voo inteligente durante 3 segundos. Solte o botão quando ouvir um único sinal sonoro. Em seguida, os LED frontais piscam a vermelho.
-  Prima continuamente e em simultâneo o botão de pausa de voo, o botão de função multiusos e o botão personalizável. Quando o alarme mudar para um único sinal sonoro rápido, depois de alternar entre um único sinal sonoro e um sinal sonoro duplo, tal indica que a ligação foi iniciada.
-  Em seguida, os LED acendem-se continuamente a vermelho depois de piscarem a verde. Quando o LED de estado no telecomando se acender continuamente a verde, tal indica que a ligação foi concluída.



Para além de utilizar o telecomando para controlar a aeronave, também o pode fazer com os manípulos virtuais, utilizando apenas o seu dispositivo móvel. No entanto, o controlo através do manípulo virtual será desativado enquanto o telecomando estiver associado à aeronave. Pode ativar os manípulos virtuais premindo continuamente o botão de alimentação da bateria de voo inteligente durante 6 segundos até ouvir um sinal sonoro duplo de desassociação entre o telecomando e a aeronave. Consulte o manual do utilizador do Spark para obter informações detalhadas.

## 3. Preparação do telecomando



Desobre as antenas e as braçadeiras do dispositivo móvel



Fixe um dispositivo móvel

Ligue o dispositivo móvel à rede Wi-Fi do telecomando



Ligue a aeronave e o telecomando

Ligue-se à rede Wi-Fi

Inicie a aplicação DJI GO 4

Toque em GO FLY para aceder à página principal

## 4. Voo

O modo de manche predefinido é o modo 2. No modo 2, o manípulo esquerdo controla a altitude e o rumo da aeronave, enquanto o manípulo direito controla os movimentos para a frente, para trás, para a esquerda e para a direita.

Manípulo esquerdo



Para cima



Para baixo



Virar à esquerda  
Virar à direita

Manípulo direito



Para a frente



Para trás



Esquerda Direita



Descolagem

Para descolar, desloque lentamente o manípulo esquerdo para cima.

O comando de manípulo combinado (CSC) pode ser utilizado para ligar ou desligar os motores.



Aterragem

Desloque lentamente o manípulo esquerdo para baixo até que a aeronave toque no solo. Mantenha o manípulo esquerdo premido durante alguns segundos para parar os motores.

PT-PT

## Características técnicas

Frequências de funcionamento

2,412-2,462 GHz; 5,745-5,825 GHz

Distância máxima de transmissão  
(desobstruída, sem interferências)

2,4 GHz: 2 km (1,2 mi), FCC

0,5 km (0,31 mi), CE

0,5 km (0,31 mi), SRRC

5,8 GHz: 2 km (1,2 mi), FCC

0,3 km (0,19 mi), CE

1,2 km (0,75 mi), SRRC

Intervalo de temperaturas  
de funcionamento

0 – 40 °C (32 – 104 °F)

Bateria incorporada

2970 mAh

Alimentação do transmissor (EIRP)

2,4 GHz: 26 dBm (FCC)

18 dBm (CE); 18 dBm (SRRC)

5,8 GHz: 28 dBm (FCC)

14 dBm (CE); 26 dBm (SRRC)

Tensão de funcionamento

950 mA a 3,7 V

Dimensões dos dispositivos móveis  
suportados

Espessura suportada: 6,5-8,5 mm

Comprimento máximo: 160 mm

# **Isenção de Responsabilidade**

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI™. As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não leitura e o incumprimento das instruções e avisos contidos neste documento podem resultar em lesões graves para si ou terceiros, em danos no produto da DJI ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos à alteração a critério exclusivo da DJI. Para obter as últimas informações sobre o produto, acesse <http://www.dji.com> e visite a página oficial para este produto.

A utilização deste produto significa que o usuário leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso e que comprehende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. O usuário concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. O usuário compromete-se a utilizar este produto apenas para fins que sejam aceitáveis e estejam em conformidade com todas as leis, regras e regulamentações aplicáveis e ainda todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a DJI disponibilize e possa vir a disponibilizar. O usuário deve observar as práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as apresentadas neste documento.

Não obstante o estabelecido acima, seus direitos legais previstos na legislação nacional não são afetados por este aviso de isenção.

DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") e suas empresas afiliadas. Nomes de produtos, marcas, etc., que aparecem neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas companhias proprietários. Este produto e documento são protegidos pela DJI com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deve ser reproduzida de qualquer forma sem o consentimento prévio por escrito ou autorização da DJI.

## **Advertência**

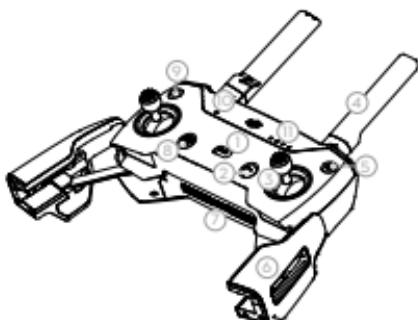
- PT-BR
1. Certifique-se sempre de que o controle remoto esteja totalmente carregado antes de cada voo.
  2. Se o controle remoto estiver ligado e NÃO tiver sido usado por 5 minutos, ele emitirá um som de alerta. Após 6 minutos, ele será desligado automaticamente. Mova as hastes ou execute alguma outra ação para cancelar o alerta.
  3. Ajuste a braçadeira de suporte do dispositivo móvel para permitir que se possa segurar firmemente o seu dispositivo móvel.
  4. Certifique-se de que as antenas do controle remoto estejam desdobradas e ajustadas na posição adequada para obter a melhor qualidade de transmissão.
  5. Repare ou substitua o controle remoto se estiver danificado. Uma antena do controle remoto danificada diminuirá significativamente o desempenho.
  6. Carregue e descarregue totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada 3 meses para manter a sua integridade.

## **Introdução**

O controle remoto do SPARK™ possui um novo sistema de transmissão de sinal Wi-Fi amplificado, capaz de controlar o quadricóptero\* e a câmera do estabilizador em uma faixa máxima de transmissão de 1,2 mi (2 km)\*\*. O controle remoto pode conectar-se sem fio a um dispositivo

móvel e exibir um feed de vídeo ao vivo através do aplicativo DJI GO™ 4. A braçadeira dobrável permite proteger o seu dispositivo móvel. A duração máxima da bateria do controle remoto é de aproximadamente 2,5 horas\*\*.

1. Interruptor de Flight Mode
2. Botão de função multiuso
3. Joysticks
4. Antenas
5. Botão liga/desliga
6. Braçadeira de dispositivo móvel
7. Porta de alimentação (Micro USB)
8. Botão de pausa do voo
9. Botão RTH
10. LED de status
11. LEDs de nível de bateria



12. Botão estabilizador
13. Botão personalizável
14. Botão de gravação
15. Botão do obturador



## 1. Verificar o nível e carregar a bateria

### Verificar o nível da bateria



Baixo → Alto

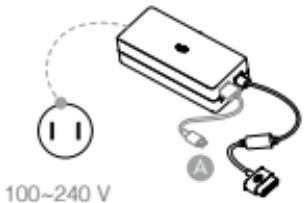


Pressione o botão Liga/desliga uma vez para verificar o nível da bateria no momento. Pressione uma vez e, em seguida, novamente e segure para ligar/desligar o controle remoto.

PT-BR

### Carga da bateria

Leva aproximadamente 1,5 horas para carregar totalmente o controle remoto.

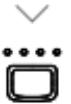


\* O controle remoto do Spark é hoje o único compatível com o quadricóptero Spark.

\*\*O controle remoto é capaz de atingir sua distância máxima de transmissão (FCC) em uma área aberta sem interferência eletromagnética e a uma altitude de aproximadamente 120 metros. O tempo máximo de funcionamento é testado em ambiente de laboratório, apenas para sua referência.

## 2. Vinculação

O quadricóptero e o controle remoto são vinculados antes do envio se você adquirir o Combo Spark (com o controle remoto incluído). Para vincular um controle remoto ao Spark, siga as instruções abaixo. Certifique-se de que o controle remoto esteja dentro de uma área de 0,66 pés (20 cm) do quadricóptero durante a vinculação.

-  Ligue o quadricóptero e o controle remoto. Aguarde até os indicadores de status do quadricóptero piscarem em amarelo.
-  Pressione e segure o botão liga/desliga da Intelligent Flight Battery por 3 segundos. Solte o botão ao ouvir um único bipe. Daí, os LEDs dianteiros piscarão em vermelho.
-  Pressione e segure o Botão de Pausa de Voo, o Botão de Função Multiuso e o Botão Personalizável simultaneamente. A vinculação terá começado quando o alarme passar para um bipe único rápido depois de um bipe único alternado com um duplo.
-  Em seguida, os LEDs dianteiros acenderão em vermelho, após piscarem em verde. A vinculação estará concluída quando o LED de status acender em verde.



Além de usar o controle remoto para voar, você também pode controlar o quadricóptero por meio de Joysticks Virtuais, apenas com o seu dispositivo móvel. No entanto, enquanto o controle remoto estiver vinculado ao quadricóptero, o controle do Joystick Virtual será desativado. Você pode ativar os Joysticks Virtuais pressionando e segurando o botão liga/desliga da Intelligent Flight Battery por 6 segundos, até ouvir um bipe duplo para desligar o controle remoto e o quadricóptero. Consulte o Manual do Usuário do Spark para mais informações.

## 3. Preparo do controle remoto



Desdobre as antenas e as braçadeiras do dispositivo móvel



Fixe um dispositivo móvel

Conecte o dispositivo móvel com a rede Wi-Fi do controle remoto



Ligue o quadricóptero e o controle remoto

Conecte-se ao Wi-Fi

Inicie o aplicativo DJI GO 4.

Toque em GO FLY para entrar na página principal.

## 4. Voo

O Modo padrão do Joystick é o Modo 2. No Modo 2, o joystick esquerdo controla a altitude e a direção do quadricóptero, enquanto o joystick direito controla os movimentos para frente, para trás, para a esquerda e para a direita.

Joystick esquerdo



Virar à esquerda



Joystick direito



Para frente



Para trás



Esquerda



Direita



Decolagem  
Empurre o joystick esquerdo lentamente para cima para decolar.

O Combination Stick Command (CSC) pode ser usado para parar os motores.



Pouso  
Mova o joystick esquerdo lentamente para baixo até tocar o chão. Segure o joystick esquerdo para baixo por alguns segundos para desligar os motores.

## Especificações

Frequências de funcionamento

2,412-2,462 GHz; 5,745-5825 GHz

Distância máxima de transmissão  
(sem obstrução, livre de interferências)

2,4 GHz: 1,2 milha (2 km, FCC)  
0,31 milha (0,5 km, CE)  
0,31 milha (0,5 km, SRRC)  
5,8 GHz: 1,2 milha (2 km, FCC)  
0,19 milha (0,3 km, CE)  
0,75 milha (1,2 km, SRRC)

Faixa de temperatura operacional

32° - 104°F (0° - 40°C)

Bateria integrada

2970 mAh

Potência do transmissor (EIRP)

2,4 GHz: 26 dbm (FCC)  
18 dBm (CE); 18 dBm (SRRC)  
5,8 GHz: 28 dbm (FCC)  
14 dBm (CE); 26 dBm (SRRC)

Tensão de operação

950 mA @3,7 V

Tamanhos de dispositivos  
móveis suportados

Espessura suportada: 6,5 mm-8,5 mm  
Comprimento máximo: 160 mm

## **Отказ от ответственности**

Поздравляем с приобретением нового продукта DJI™. Информация, содержащаяся в этом документе, затрагивает вашу безопасность, законные права и обязанности. Внимательно ознакомьтесь с данным документом перед использованием продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта DJI и другого имущества. Компания DJI вправе вносить изменения в содержание данного и сопутствующих документов. Для получения последней информации по продукту посетите веб-сайт <http://www.dji.com> и выберите страницу, соответствующую данному продукту.

Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с заявлением об отказе от ответственности и предупреждением и соглашаетесь выполнять правила и условия настоящего документа. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и за все возможные последствия его использования. Вы соглашаетесь использовать данный продукт только в правомерных целях, способом, который не противоречит действующему законодательству, правилам и предписаниям, включая международные и государственные правила полетов, и всем условиям, мерам предосторожности, установкам, курсам и руководствам, которые были предоставлены и могут быть предоставлены в будущем компанией DJI. На пользователя возлагается обязанность соблюдать правила техники безопасности и законы, включая, но не ограничиваясь изложенными в настоящем документе.

Независимо от изложенного выше, данное заявление об отказе от ответственности не влияет на законные права клиента, гарантированные национальным законодательством.

DJI является товарным знаком компании SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD (сокращенно "DJI") и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Этот продукт и документ DJI охраняются авторским правом. Все права защищены. Никакая часть данного продукта или документа не может быть воспроизведена в любой форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI.

## **Предупреждение**

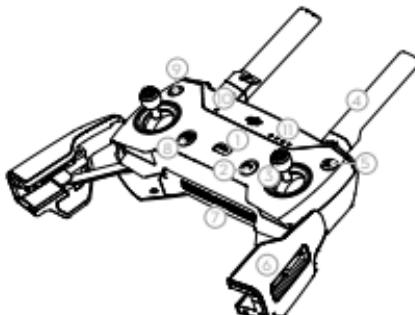
RU

1. Перед полетом убедитесь в том, что пульт дистанционного управления полностью заряжен.
2. Если пульт дистанционного управления включен и НЕ используется в течение 5 минут, он издаст предупреждающий звуковой сигнал. По истечении 6 минут он выключится автоматически. Для отключения предупреждающего сигнала передвиньте джойстики или выполните какое-либо другое действие.
3. Отрегулируйте зажим мобильного устройства для обеспечения его надежного крепления.
4. Убедитесь, что антенны пульта дистанционного управления выдвинуты и установлены в положение, необходимое для достижения оптимального качества передачи.
5. В случае повреждения отремонтируйте или замените пульт дистанционного управления. Поврежденная антenna пульта дистанционного управления значительно снижает эксплуатационные качества устройства.
6. Полностью заряжайте аккумулятор, по меньшей мере, один раз в три месяца для поддержания его в хорошем рабочем состоянии.

# Введение

Пульт дистанционного управления SPARK™ оснащен совершенно новой усиленной системой передачи Wi-Fi-сигнала, способной управлять дроном\* и камерой со стабилизатором на максимальном расстоянии передачи сигнала 2 км (1,2 мили)\*\*. Пульт дистанционного управления может осуществлять беспроводное подключение к мобильному устройству и отображать видео с камеры в режиме реального времени через приложение DJI GO™ 4. Складной зажим мобильного устройства позволяет надежно закрепить ваше мобильное устройство. Максимальный ресурс аккумулятора пульта дистанционного управления составляет примерно 2,5 часа\*\*.

1. Переключатель режимов полета
2. Универсальная кнопка функций
3. Джойстики
4. Антенны
5. Кнопка питания
6. Зажим мобильного устройства
7. Разъем питания (Micro USB)
8. Кнопка остановки режима полета
9. Кнопка «возврата домой»
10. Светодиодный индикатор состояния
11. Светодиодные индикаторы уровня заряда аккумулятора
12. Колесико наклона камеры
13. Настраиваемая кнопка
14. Кнопка записи
15. Кнопка спуска затвора



## 1. Проверка уровня заряда аккумулятора и зарядка

### Проверка уровня заряда аккумулятора



Низкий → Высокий



RU

Нажмите кнопку питания один раз, чтобы проверить текущий уровень заряда аккумулятора. Нажмите один раз, затем нажмите и удерживайте для включения/выключения пульта дистанционного управления.

\* Пульт дистанционного управления Spark в настоящее время совместим только с дроном Spark.

\*\* Пульт дистанционного управления может работать на максимальном расстоянии передачи сигнала (FCC) на открытом пространстве без электромагнитных помех при высоте полета около 120 метров. Максимальное время работы было измерено в лабораторных условиях и приводится исключительно в справочных целях.

## Зарядка аккумулятора

Полная зарядка пульта дистанционного управления занимает приблизительно 1,5 часа.



100–240 В

## 2. Подключение

Дрон и пульт дистанционного управления подключают друг к другу перед отправкой, если вы приобретаете комплект Spark Combo (в который входит пульт дистанционного управления). Для подключения пульта дистанционного управления к Spark следуйте инструкциям ниже. Убедитесь, что во время подключения пульт дистанционного управления находится на расстоянии не более 20 см (0,66 фута) от дрона.

-  Включите дрон и пульт дистанционного управления. Подождите, пока индикаторы состояния дрона не начнут мигать желтым.  
▼
-  Нажмите и удерживайте кнопку питания на аккумуляторе Intelligent Flight Battery в течение 3 секунд. Отпустите кнопку после того, как услышите одиночный сигнал. После этого передние огни замигают красным.
-  Одновременно нажмите и удерживайте кнопку остановки режима полета, универсальную кнопку функций и настраиваемую кнопку. Когда начнется подключение, переменный одиночный и двойной звуковой сигнал сменится быстрым одиночным.
-  После этого передние огни замигают зеленым, а затем перестанут мигать и загорятся красным. По завершении подключения светодиодный индикатор состояния на пульте дистанционного управления начнет непрерывно гореть зеленым.



Помимо использования пульта дистанционного управления для управления полетом, вы также можете управлять дроном с помощью виртуальных джойстиков на вашем мобильном устройстве. Но помните: когда к дрону подключен пульт дистанционного управления, функция управления с помощью виртуальных джойстиков будет неактивна. Вы можете включить виртуальные джойстики, нажав и удерживая кнопку питания аккумулятора Intelligent Flight Battery в течение 6 секунд, пока не услышите двойной сигнал для отсоединения пульта дистанционного управления от дрона. Подробная информация приведена в руководстве пользователя Spark.

### 3. Подготовка пульта дистанционного управления к работе



Разверните антенны и разложите зажимы мобильного устройства



Закрепите мобильное устройство

Подключите мобильное устройство к сети Wi-Fi пульта дистанционного управления



Включите  
дрон и пульт  
дистанционного  
управления

Подключитесь  
к сети Wi-Fi

Запустите  
приложение  
DJI GO 4

Нажмите GO FLY  
для перехода на  
главную страницу

### 4. Полет

Режим 2 является режимом джойстиков по умолчанию. В режиме 2 левый джойстик используется для управления высотой и поворотом дрона, правый – для управления движением вперед, назад, влево и вправо.

Левый джойстик



Правый джойстик



Вперед



Поворот  
налево



Влево



Взлет  
Плавно переведите  
левый джойстик вверх  
для взлета.



Для запуска или остановки  
электродвигателей можно использовать  
комбинированную команду джойстиков.



Посадка  
Плавно переводите левый джойстик вниз, пока дрон не коснется  
поверхности. Удерживайте левый джойстик в нижней позиции в течение  
нескольких секунд для остановки двигателей.



RU

## Технические характеристики

Рабочие частоты	2,412-2,462 ГГц
Макс. расстояние передачи сигнала (при отсутствии препятствий и помех)	2 км (1,2 мили, FCC); 0,5 км (0,31 мили, CE); 0,5 км (0,31 мили, SRRC)
Рабочий диапазон температур	0 - 40 °C (32 - 104 °F)
Встроенный аккумулятор	2970 мАч
Мощность передатчика (EIRP)	26 дБм (FCC); 18 дБм (CE); 18 дБм (SRRC)
Рабочее напряжение	950 мА при 3,7 В
Размер совместимого мобильного устройства	Толщина: 6,5-8,5 мм Макс. длина: 160 мм

## **Compliance Information**

### **FCC Compliance Notice**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **RF Exposure Information**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation.

### **IC RSS Warning**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **IC Radiation Exposure Statement:**

This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator& your body.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### KCC Warning Message

“해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.”

“해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음”

### NCC Warning Message

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

**EU Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED Directive.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Declaraci ó n de cumplimiento UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva RED.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**EU-verklaring van overeenstemming:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn RED.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Dichiarazione di conformità UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva RED.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Déclaration de conformité UE:** Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne RED.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**EU-Compliance:** Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie RED entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance).

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance).



EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany

**CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS**

#### **Environmentally friendly disposal**



Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

#### **Thailand Warning Message**

เครื่องใช้ไฟฟ้ามีความเสี่ยงระเบิดถ้าถูกเปลี่ยนแบตเตอรี่โดยไม่ถูกต้องตามที่ระบุไว้ในคู่มือ.

DJI Support

DJI 技术支持

DJI 技術支援

DJI サポート

DJI 고객지원

DJI Support

Servicio de asistencia de DJI

Service client DJI

Assistenza DJI

DJI-ondersteuning

Assistência da DJI

Suporte DJI

Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to [DocSupport@dji.com](mailto:DocSupport@dji.com).

SPARK is a trademark of DJI.

Copyright © 2017 DJI All Rights Reserved.

Printed in China.